Solo Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diamars 21 Februari 2006 - Edicion 1 Vol. 136 - Sta. Cruz # 110
Tel: 5859500 Fax: 5850951 E-mail: solodipueblo@gmail.com

Afl. 1.25

Contesta na Michael Williams

No ta Harry Croes, ni TOP FM, ni MEP a menaza Dompig



Abogado di Joran vd Sloot Antonio Carlo:

Corte Supremo a trata peticion di defensa di v/d Sloot pa haya documentonan mas recien

Taxi 205 a perde control debi na caminda muha



Michael Gomez di Karate Bond no kier acepta cu e no ta presidente mas

Candela a destrui tienda di baby Mother's Care

Den edifico di Minister Ramon Lee



Testigo den caso di droga a keda deteni na Corte



Na Noord:

Candela a destrui tienda di paña pa baby Mother's Care

Den edifico di Minister Ramon Lee



STA. CRUZ – Ayeratardi algo prome cu despues di 2'or di merdia a drenta un melding cu lo tin un candela patras di Centro Comercial na Noord. Asina cu brandweer a yega na e sitio nan a constata cu no ta trata di Centro Comercial Noord pero e lugar na banda unda ta situa varios tienda. Entre nan e compania Mother's Care ta esun cu a sufri mas daño. Kico a conduci e insiendo no ta conoci.

Propietario di tur e tiendanan a yega na e sitio y entrenan tambe e propietario di e edifico mes kende ta Minister Ramon Lee. E edificio dado momento tabata completamente bao di huma. Brandweer a haci un tremendo trabao pa controla e candela pa e no sigui cana. E fotonan ta ilustra e daño na e tiendanan.



Un bista di e parti patras di e negoshinan







Ariba e foto aki por mira Minister Ramon Lee observando e daño hasi na su edificio



Aki por mira e propietario di e negoshi di Money Transfer cu ta pega cu e tienda di paña. El'a logra saca su placa efectivo como tambe un computer





Mother's Care a perde mayoria inventario

Contesta na Michael Williams

No ta Harry Croes, ni TOP FM, ni MEP a menaza Dompig

Por favor no hinca Top FM ni Harry Croes y mucho menos MEP den bo storianan di menaza!

STA. CRUZ – Ayera a drenta e noticia cu Michael Williams tambe a keda deteni pa polis. Nos a bin comprende cu arrestatie team aparentemente lo a drenta su cas relaciona cu e mesun problema di gang entre Dakota y Madiki. Aki lo nan a bay cu su dos yiunan. Aparentemente esaki no a cay den bon tera cerca Michael Williams y supuestamente el'a yama Dompig na su celular y a menaz'e. Despues el' a bay na warda di polis pa reclama un ke otro. Na su yegada na warda di Polis, autoridadnan a informe cu e tambe mester keda deteni. Esaki a cay manera un bom cerca Williams cu a keda geshock di tende cu e tambe lo keda deteni. Aparentemente su detencion tabata basa ariba e forma cu el'a papia cu Dompig. Posiblemente Dompig lo a reconoce su voz y forma di papia y tabata sa mesora cu ta trata di Michael Williams.

Loke a pasa na warda di polis ta cu yiu homber di Harry Croes, kende porcierto ta un recherche y cu tabata cumpliendo cu su trabao, a detene Williams. Esaki tabata tur loke a sosode pa ayera Michael Williams mester hinca tur hende den su problema. Michael a skirbi un articulo unda el'a menciona cu "yiu di Harry Croes di TOP FM di MEP a detene". Pakico? Kico bo kier ilustra cu esaki?

Kico tin di haber si ta yiu di Harry of no? Si no tabata yiu di Harry tabata cualkier otro recherche. Kico tin di haber pa bisa cu ta yiu di Harry di Top FM di MEP? Si acaso ta abo a menaza Dompig of no laga esey ta un problema entre abo y Dompig. No ta for di awor nos a tuma nota di bo astucianan pa semper purba di un manera of otro pa mete cu TOP FM (Edmond Croes), Harry Croes y MEP! Ta hopi bisto cu bo tin un odio contra di TOP FM (Edmond Croes), Harry Croes, MEP y posiblemente Eddie Briesen tambe. Motibonan ta desconoci pa nos. Aparentemente bo ta decepciona y frustra di e resultado di eleccion unda bo a contribui pa Glenbert keda sin stoel den parlamento? Mi no sa ta kico ta e odio of envidia cu bo tin ariba nos pero mi por garantizabo cu tur loke nos tin awe nos a TRAHA PE CU SODOR DI NOS FRENTA! Nos por cana cara na laira den comunidad pasobra nunca, mi ta ripiti NUNCA mi a LABA PLACA mucho menos TRANSPORTA DROGA! Mi ta spera cu abo tambe por bisa mescos. Top FM no a hacibo nada! Harry Croes no a hacibo nada! Yiu di Harry ta cumpli cu su trabao y ta cumpli cu orden cu e ta haya.

Ni Top FM ni Harry Croes no tin nada di bisa den cuerpo policial. Si bo ta pensa cu nos lo por tin influencia via Rudy Croes tambe nos ta bisabo cu bo ta ekiboca! Nos ta simpel ciudadano mescos cubo. Nos ta haya incorecto cu bo mester referi di tal manera na yiu di Harry Croes. Mi ta lague te aki y mi ta spera cu bo a "get the point".

Entrevista pa un reportero di Solo di Pueblo dilanti di Corte cu Aireen Croes di the New Karate Bond :

Michael Gomez di Karate Bond no kier acepta cu e no ta presidente mas

STA. CRUZ-- Aireen Croes di The New Karate Bond ta relata na Solo di Pueblo cu ayera nan a tene un caso den corte contra di e Old Karate Bond. Ayera e New Karate Bond a pidi huez pa prohibi Meneer Gomez pa actua como presidente di Aruba Karate Bond. Actualmente desde di 2005 nan tin de Mooi cu ta e voorzitter nobo di un directiva completamente nobo.

Pero ta parce cu meneer Gomez no kier comprende esaki. A bay te dilanti di Huez pa asina pone señor Gomez comprende cu tin un directiva y presidente nobo. Huez den e sentencia a pidi pa ambos banda trece mas prueba, unda cu dia ocho di Maart nan tin cu bin atrobe dilante Huez cu mas prueba. E esencia di e caso ta cu Aruba Karate bond pa mas cu 30 aña su miembronan a traha na un sistema di



Gentleman agreement, sin cu a sigui e statuut. Nan tur no tabata un vereniging. Michael Gomez a bira voorzitter y su directiva a tuma over na 2001. E tempo ey nan no tabata un vereniging, pero eenmal cu nan bira directiva nan kier pa tur school bira vereniging. Kier meen cu bo no por baha nan, pues bo no por vota, etc , cual eigenlijk ta algo hopi oneerlijk, segun Ireen Croes di The New Karate Bond.

Despues di tanto aña cu nos tabata tin un beleid asina aki, awor cu bo kier bay pone ordo op zaken unda cu no por baha Michel Gomez mas como voorzitter. The New Karate Bond a mustra Huez bon cla cu for di e 15 schoolan cu tin awor aki na Aruba, 13 school no kier waak Meneer Gomez mas, nan kier pa e bay. Tambe tin hopi hende cu ta sosten e directiva nobo y cu Micheal Gomez ta para su so eynan. Michael Gomez ta beweer cu e hendenan cu a pone eynan ta vereniging y cu cierto cosnan a wordo haci den cuatro aña. Entre otro cu tabata tin ledenvergadering cu e schoolnan cu ta un vereniging. Huez a pidi pa Micheal Gomez bin cu e prueba di e reunionnan. Esaki ta locual cu e New Karate Bond ta curioso pa waak, pasobra asina leu cu nan ta na altura ningun reunion no a tuma lugar. Menos nan a yega di wordo invita pa un reunion tampoco cu Michael Gomez. No tabata tin ningun forma pa Michael Gomez comprende cu e ta out, y cu e mester a bay corte. Pasobra a papia cu ASUy COA. Hasta a papia cu Minister pero ningun hende kier a kima nan dede y evolucra nan mes cu e caso aki.

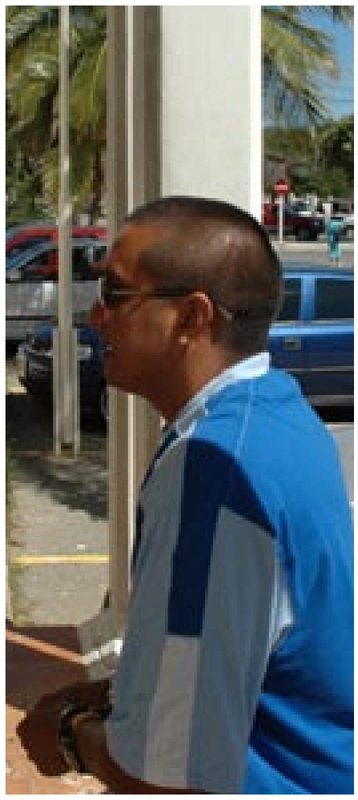
Tur hende por a corda e incidente cu ASU un poco aña pasa unda cu un ruman di Michael Gomes a dal hende formando un bululu durante un reunion.

Tambe no tin confianza den MG, pasobra semper ta cierto schoolnan so e ta favorece y manda nan pa competencia den exterior.

Michael no kier eleccion nobo. Una bez cu el'a subi como presidente, e no kier baha.

Testigo den caso di droga a keda deteni na Corte

STA. CRUZ – Ayera den corta a tuma lugar tratamento di un caso di droga. Huez a dicidi pa scucha un testigo den e caso aki. Mientras e testigo ta den sala di corte ta testiguando, e no por a saca su som cu contestanan cu huez tabata lansa. Parce cu su contestanan no tabata na satisfaccion di Huez y como tal fiscal a logra sierto detayenan unda posiblemente e ta involucra su mes tambe den e asunto. Fotografo di Solo di Pueblo tabata presente na corte ora cu a duna orden cu e testigo ta keda deteni y transporta pa warda. E caso di droga aki lo sigui aki un paar di dia den corte.











Segun Parlamentario, sr. Ady Thijsen mester bin cu un 'gaming board'



Sr. Addy Thijsen a trece dilanti un punto hopi importante: poblacion a cambia. Di 60 mil hende, nos tin na Aruba awor mas di 100 mil hende. E 'junkers', gamblers grandi no ta bin Aruba mas manera antes. Sr. Thijsen y sr. Maduro a bin cu e iniciativa pa un gaming board. Gaming Board mester bin y un di e puntonan cu nan a papia over di dje ta kico bo ta bay haci pa e entrada. Un drempel mester bin pa cuminza move over di esey. Pasobra esaki ta un problema hopi grandi cu nos tin den comunidad. Si bo kier bay casino toch, bo ta paga p'e y e placa ta bay pa pueblo. Ora cu bo tin bo problemanan social, ta na Sociale Zaken bo ta bay.

Abogado di Joran vd Sloot Antonio Carlo:

Ayera Corte Supremo a trata peticion di defensa di Joran v/d Sloot pa haya documentonan di mas recien di e caso di Natalee Holloway

Dia 7 di Maart Corte Suptemo lo tuma decision si ta honra peticion di defensa

STA. CRUZ – Mientras cu e investigacion di Natalee Hollway no keda cera, e trio di v/d. Sloot y rumannan Kalpoe ta keda sospechoso den e caso di desaparicion di hoben Mericano. E trio a recupera nan libertad bao condicion cu nan lo keda disponibel pa husticia si encaso ta necesario. Joran vd. Sloot nunca a haya un vrijspraak y e motibo cu Joran ta den libertad ta pasobra huez no a mira e motibonan necesario pa e keda den detencion. Cu e investigacion ta sigui ta un hecho. Ayera na palacio di husticia abogado di Joran, Antonio Carlo a declara na Solo di Pueblo cu e defensa di Joran van der Sloot a pidi pa haya processtukken cu tin di haber cu e caso/ investigacion. Na prome instancia Ministerio Publico a rechaza peticion di abogado Carlo pa haya e papelnan di mas reciente cu a wordo prepara den e caso. Defensa a bay den apelacion na huez-comisario y aki e obhecion contra e decision di Ministerio Publico a wordo declara sin base. Despues a bay den apelacion den Corte Supremo. Luna pasa e caso a wordo trata pa di prome biaha y ayera e continuacion di e caso a sigui.

Dia 7 di Maart huez lo tuma decision. Loke e defensa di v/d. Sloot ta buscando ta e ultimo documentonan di investigacion relaciona cu e desaparicion di Natalee Holloway. Solo di Pueblo a comprende cu ora bo ta sospechoso den un caso, Ministerio Publico no necesariamente mester entrega na abogadonan di defensa tur documentacion di e caso. Di otro banda abogado di Joran a bay te Corte Supremo pa purba forza un decision pa e haya e ultimo detayenan di investigacion. Dia 7 di Maart Corte Supremo lo duna su veredicto si encaso Ministerio Publico lo mester entrega e papelnan di mas recien si of no.





Relaciona cu e caso di asesinato di Pedrito Peralta

Un wela angustia y tristo ta relata su aresto

STA. CRUZ – Diabierna ultimo, amigo y famianan di Pedrito Peralta a hibe na su ultimo lugar di sosiego. Un siman prome, e hoben di apenas 19 aña a keda asesina na un manera brusco durante e Parada di Luz na San Nicolas. Pa e motibo aki, wela di Pedrito a biaha for di New York, pa asina compaña su nieto, kende e tin varios aña sin mira, den su ultimo caminata.

Despues di entiero, e wela tabata na cas di e defunto, papiando cu su yiu muher riba e acontesimentonan cu a tuma lugar. Despues di un rato, nan a bay drumi. Mainta tempran nan a wordo lampa di golpi y nan a wordo obliga di drumi riba vloer. E wela tabata tur angustia y a cuminza a resa, pa asina e y e otronan no wordo maltrata.

El'a wordo puntra si e sa algo, pero cu un angustia el'a declara cu e no sa nada, e no a mira nada den e cas.

E wela den su entrevista a declara cu e no a wordo maltrata y cu el'a wordo entrevista.

E wela no tabata si di bisa si e nieto di 12 a keda aresta, hunto cu e mama, cual den un entrevista a bin resulta cu si tabata e caso.

Di e manera aki, den un angustia, e wela a concluí cu e no a bay den e camber di e defunto, pasobra e no sa di nada.

Vaticano kier pone un stop na matrimonio di homosexual

Vaticaanstad--Vaticano kier bay reflexiona na un reunion internacional di cinco dia riba e pregunta con por para e matrimonio di homosexual. E institucion di Johannes Paulus II cu ta tene su mes ocupa cu e 'famia', ta organiza e conferencia na Universidad di Vaticano di Lateranen.

Bao di e oradornan di e luna aki lo ta presente e pastoor y psicoanalitico Tony Anatrella, e teologo Spaño, Juan Jose Perez Sorba y e Americano hurista, David Crawford. E parti oficial di e conferencia ta cuminza dia 23 di Februari. Papa Benedictus XVI a yama e leynan cu ta haci e matrimonio homosexual posibel 'ekivocacionnan serio'. Cinco pais tin un ley asina: Belgica, Canada, Gran Britania, Hulanda y Spaña. Den otro pais a ehecuta compromiso cual ta duna e pareha homosexual e derechonan di un matrimonio.





Na Playa:

Pareha cu problema cu otro

STA. CRUZ -- Diadomingo patruya di Oranjestad a bay den Havenstraat banda di un botica, na unda un pareha tabata tin problema cu otro , cual ta saliendo for di man. Na yegada di patruya mirones a señala polisnan cu ta patras di e edificio di e Botica. Aki polisnan a haya e pareha den un discusion fuerte. Pero manera cu e homber a mira polis, el'a bira hopi agresivo. Diferente biaha polis a bis'e pa calma pero e no a reacciona. Despues el'a cuminza hasta ofende polisnan. No a keda polis nada otro di deten'e y a hib'e warda. Aki nan a dune un bon scual y el'a wordo deteni pa un rato te ora cu e calma y despues e por a bay.

Na Playa:

Homber bao influencia cu dos puñal scondi den su pañanan

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 11:30 di mainta patruya a constata den Avenida Alo Tromp banda di un transformatorhuis di Elmar un paar di choller sinta banda di un casita di choller. Door cu nan ta causa problema, haci desorden y molestia bisiña polis a dicidi di core nan for di e lugar. Un di nan, e homber S.C.A. di 39 aña no kier a bay ora cu polis a bise. Polis a splik'e e consecuencia cu por tin. E homber a bira razo ya ofende polis. Hasta a manda poco palabra malo. Door cu e homber tabata bao influencia polis a dicidi di ristre y a bin haye cu 2 puñal scondi den su pañanan. Polis a dicidi di hibe warda di Oranjestad, unda cu el'a keda cera pa e razona y e puñalnan a ser tuma den beslag.

Na Playa:

Grupo tras di Warda di Polis a core bay lagando cellular y bril atras

STA. CRUZ -- Tur dia un cantidad di hoben ta bay patras di warda di polis y ta tuma contacto cu esnan cu ta cera, aki nan ta papia cu nan. Diadomingo pa 7:00 di anochi un grupo grandi a bin atrobe patras di warda di polis na Oranjestad y ora cu polis a bisa nan pa nan bay, nan a rebeldia contra polis. Polis a dicidi di pasa nan un paar di klop y e ora ey si nan a dicidi di core bay. Un guy J.B. di 21 aña cu tabata burachi a keda deteni. E grupo a core bay y a laga cellular y bril atras.

Durante lighting parade na Playa

A hiba homber cu mal comportacion Warda di Polis

STA. CRUZ --Durante lighting parade ariba Adriaan Lacle Blvd. un di e mironesnan no por a comporta su mes. E homber V. constantemente tabata bula over di baricada, E tabata burachi y haci fastioso. Tambe e tabata stroba e hendenan den e parada. Varios biaha polis mester a bise pa e comporta su mes y pa e bay patras di e baricada. Polis a papia cune, pero e no ta tende. Dado momento hasta el'a pusha polis benta abao. Polis a lanta y a bin pa detene. Polis a purba di pase over di e baricada pero e no tabata kier. Aki un pelea a start. Un amigo di V. un tal F.T. di 39 aña a hinca boca den e asunto y a purba di yuda su amigo V door di ranca su amigo na su man pa bay cu ne. Dado momento F.T. a laga e man di V. bay y polis y V. ambos a cay ariba caminda. E polis a herida su braza robez y V. a dal su frenta ariba vloer. Polis a dicidi di hiba tanto V. como F.T. warda.

Na Playa:

Manager di negoshi a haya e ladron sinta ariba vloer den su kantoor

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 3:30 di atardi, patruya a bay na TEC N.V. den Arendstraat na unda mester a gara un ladron. Na yegada di polis e homber K., manager di e negoshi a declara cu e security a yam'e y a bis'e cu e alarma di e lugar a bay. Ora cu e manager y su ruman homber a yega, nan a weita e shutter kibra y ora cu nan a drenta paden, nan a haya e ladron e conocido di polis, L.K. di 46 aña sinta ariba vloer di e kantoor. E manager y su ruman homber a dicidi di wante te ora cu polis yega. E homber L.K. a resisti fuertemente contra polis. Polis a dicidi di pase un paar di klop y e ora ey si el'a para keto. Polisnan a dicidi di boei e, a detene y a hibe warda na unda el'a haya un cuarto gratis.

Homber a subi dak y no kier a baha

STA. CRUZ – Ayeramerdia 3:25 central di brandweer ta haya melding pa un intermediacion. Parce cu un homber cu no ta mucho bon di cabez lo a subi dak y no tabata tin intencion di baha y kier a haci daño na su curpa. Personal di brandweer kier a pone un trapi pa purba guia e homber pa baha pero despues polis tambe a intermedia y a take over e situacion. Kico a conduci e homber pa subi dak di cas no ta conoci.

Famianan di detenidonan na Warda di Polis

Nan no ta contento di e manera cu nan a wordo trata door di polis

STA. CRUZ – Ora cu bo famia keda deteni ta un situacion penoso cual sigur ta yena cualkier famia cu spanto y emocion.

Famianan a acudi na warda di polis pa busca drechi di nan famianan cu ta deteni. Aki nan a informa Solo di Pueblo cu algun polis lo a core cu nan for di warda bisandonan cu nan no tin nada di bin busca. Esaki sigur no a cay na agrado di e famianan. Nos reportero tabata na sitio y a logra algun foto net na momento cu famianan tabata wordo cori di warda. Un conseho pa polisnan: Trata famianan un poco mihor den futuro. Nan ta mama y tata cu ta stima nan yiunan.

Tres hoben Dominicano dilanti Huez comisario

STA CRUZ – Ayera mainta e tres hobennan Dominicano cu a ser gara algun siman pasa ta horta den e bario di Noord a ser hiba dilanti Huez comisario. Segun informacion cu Solo di Pueblo por a haya ta cu a dunanan mas dia pa asina e caso aki por sigui wordo investiga pa motibo cu ta trata aki di hopi cas cu a ser kibra y drenta pa tres hobennan aki.

Un cos si mester remarca cu ya ta basta hoben stranhero tin deteni riba diferente caso awendia. Ta bon pa sondea pakico nan no ta bay school. Solo di Pueblo e siman aki lo bay purba tuma contacto cu e minister concerni pa waak kico ta bay ta su comentario riba esaki. Riba e portet por mira momento cu nos reportero ta haya potret di e tres hobennan aki dilanti corte.







Parlamentario, sr. Lee ta preocupa despues di a scucha e cifranan di dengue

STA. CRUZ -- Sr. Lee ta bisa cu el' a bay cerca PAHO pa busca e cifranan cu minister no por a dune y esaki a lague preocupa. Den e 10 añanan cu el'a haya, e cifranan tin 451 caso di dengue. Den un periodo di 14 siman tin un total di 599 caso di dengue aki na Aruba.

Esaki ta hopi preocupante. Sr. Lee no ta scucha nada di combati dengue. Specialmente e caso di epidemia cu ta hink'e den e clasificacion academico: con ami por haya e señal di bay traha duro rond di mi cas, den mi bario pa motiva otronan tambe pa yuda combati e problema aki? Ki ora mi sa cu mester haci algo, ora cu tin mas caso?

Sr. Lee su preocupacion lo bira mas grandi pa e siguiente caso cu ta bay bin di dengue. Mirando cu den 2005 e profesionalnan aki di DVG a perde nan capacidad di haci esaki.



Ta bo nan a core for di cas? Bo pañanan ta tira riba caminda grandi



STA. CRUZ— Solo di Pueblo a tuma nota cu tin un hala di paña bon, tira banda di caminda grandi poco pabao di veld di Duracell.

Si encaso cu nan a core cu bo for di cas anto bo no sa ta na unda bo pertenencianan ta.

Bo por pasa y mira si ta bo pañanan a keda tira banda di caminda grandi diabierna ultimo manece diasabra. Esaki si yama awor....

Segun Parlamentario, sr. Werleman mester concientiza e comunidad con pa anda cu su entrada

STA. CRUZ -- Tin pobreza aki na Aruba, pero tin mucho loteria tur dia , tur dia tin 7 sorteo, tin casino ta haci propaganda pa e machinenan cu ta los. Hopi hende y pensionadonan ta bishita casino y ta gasta e tiki cen cu nan tin. Kico ta wordo haci? Kico ta para cu e ley pa regla e asunto di loteria?

Esaki ta un adiccion cu nos comunidad. Nos tur ta cera wowo pa esaki y ningun hende kier papia di dje. Ta como si fuera nos ta waak e y nos no sa di dje. Berdaderamente esnan cu por papia cu hendenan cu ta traha den casino por conta storianan tristo di famia, pensionado cu ta gasta nan placa na casino diariamente y despues ta sali pafor y ta keha cu tin pobreza aki na Aruba. Ta un responsabilidad cu politico y gobernantenan y comunidad mester cuminza actua y acepta cu nos tin un problema y mester cuminza busca un solucion inmediatamente. Manera señala, casino ta pa turista, pero aparentemente casino a bira pa hendenan local. No ta intencion pa kita hendenan local di bay bishita un casino, pero esaki mester keda limita. No solamente pa bo mesun bon, pero pa bo tin un comunidad tambe cu ta biba segun norma y reglanan den comunidad. Naturalmente pa cuida bo mes tambe. Antes e casinonan tabata porta cera y no ta sin mas bo por drenta. Mester bin cu un cambio den e maneho aki. Awendia casinonan ta porta habri y cu esaki mester bin un cambio. Gobierno tin pensa cu mester bay cobra pa drenta casino. Na otro paisnan asina esaki ta bay. Gobierno ta haya un entrada. Pero e ta un drempel tambe pa preveni cu tin hende diariamente den casino. Gobierno y e politico cu tuma e decision ey lo wordo critica y opositornan lo haci mal uso di e situacion ey y bisa cu ta pueblo su placa y e mester sa con e ta gaste. E ta un desaroyo preocupante. E proceso ta tuma basta tempo pa e wordo aregla.



Pueblo tambe tin e responsabilidad pa combati dengue

STA CRUZ – Tipo di casonan asina manera dengue, ta henter e pueblo mester duna un man pa esaki no sigui plama mas rond y no laga tur cos den man di gobierno. Ayera durante un conferencia di prensa Directeur di Volksgezondheidsdienst, sr. Trever Gellecum a duna prensa di conoce cu e sosten haya door di PAHO siman pasa tabata algo hopi bon mes mirando cu e comunicacion den nos comunidad mester ta algo mas di cerca y tambe algo cu mester yega na tur hende cu ta parti di e isla aki. Esaki ta trece cu ne cu e responsablidad ora tin tipo di casonan asina ta di tur hende y pa es motibo aki awor un di e trabao ta bay ta pa mustra e pueblo con pa stop e criadero di e virus dengue y no sinta papia sin mustra e pueblo ta con esaki mester ser haci. Segun sr. Gellecum hopi hende ta papia cu e dengue ta bin door di awa di dam of Bubali Plas pero esaki no ta e caso. E virus aki ta gusta e casnan pa nan por produci y no den plas di awa manera nos ta pensa. E motibo ta cu e virus dengue ta sali den ora di atardi y nunca bo ta waaknan den dia pa motibo cu nan no ta gusta solo. Nan caminda mas mihor pa sigui crece ta den lugarnan scondi caminda ningun hende ta molestianan. Segun sr. Gellecum un cos mester corda cu e webonan di e virus aki por biba un aña sin awa y warda te ora e haya awa pa e cuminza broei atrobe. Pesey ta importante pa tur hende haci tur cos limpi rond di cas, no solamente saca e awa afor, sino laba esaki tambe pa asina kita e webonan pa nan no sigui bira mas. Un cos mester corda cu dengue ta algo cu semper ta bin bek durante e dianan di awacero. Un forma mas tambe pa combati ta pa den un potchi mata por pone santa abao pa asina ora bo basha awa, e tera mes por chupa esaki y asina evita cu e dengue por cuminza forma. Segun sr. Gellecum ta bon pa e dianan aki cuminza haci mas limpi rond di cas. Si por 3 baiha den un siman pa asina wanta esaki limpi y no warda un siman of mas pasobra despues esaki ta



bira mas dolor di cabez pa combati esaki. Tambe otro punto cu sr. v. Gellecum a trece pa dilanti ta si un di nos famia tin e dengue na cas, trata na tapa esaki lo mas cu por cu pañanan largo pa asina e sangura no pica esaki mas. Mester corda algo: e virus ta bin door di un pica di sangura y no di otro forma. Otro punto ta pa mantene e paciente den airco pa motibo cu e sangura no ta gusta airco of biento, pa motibo cu esaki ta kibra su halanan y e no por bula mas. Otro punto cu sr. v. Gellecum a trece ta segun PAHO: e caso di dengue por ser combati pero ta keda na cada un di nos pa traha hunto riba esaki pa asina stop e virus di dengue. Por empel GKMB no ta e pest control di Aruba den e casonan aki pero si nan como gobierno ta purba di duna un man. Ta keda na cada hende pa yuda den esaki. Un di e ehempelnan ta cu ora GKMB pasa, nos no mester cera e cas y no laga loke ta ser gespuit pasa un rato den e cas pa asina yuda combati e sangura cu ta sinta den cas ta warda. E ora e ta sali bay pica hende. Un di e otro formanan tambe cu sr v. Gellecum a duna di conoce cu ta bay haci pa tur school haya sa con pa evita y pa combati dengue ta: bay via IPA cu ta preparando un forma pa bay tur school di Aruba y asina informa tur alumno pa mustra na cas pa yuda cu esaki.

Lo ta bon si pa mayornan tende e consehonan cu pronto lo ta bay yegando na cada cas via e muchanan di school. Tambe e departamento di GKMB a haya cooperacion di SETAR N.V. pa manda message pa tur hende cu tin telefoon SETAR pa asina tambe infoma e pueblo di Aruba riba e caso di dengue y pa di e forma aki nan ta pensa cu e lo por yuda pa tur hende sa kico haci den e caso aki. Pa e motibo aki sr. v. Gellecum ta pidi tur hende lesa e mensahe ora esaki yega na bo telefoon.

Reportero Americano ta bisa cu ta Julia Renfro di Aruba Today a basha abao riba Joran

STA. CRUZ-- Garrison journalista independiente cu ta trahando un buki di e caso di Natalee Halloway, a bisa ayera den e programa televisa di Greta van Susteren, cu ta Julia Renfro di Aruba Today ta esun cu a duna e tip cu Joran lo ta biahando pa Merca pa un entrevista cu ABC.

Esaki segun Garrison cu Julia tambe lo ta trahando un buki cu esaki ta e motibo cu e'la rabia y a dicidi di tip off riba Joran van der Sloot. Esaki a duna e abogado di Beth Twitty John Q. Kelly suficiente tempo pa bin cu caso civil contra familia van der Sloot.

Ayera por a nota cu Beth Twitty su comedia cu e ora el'a haya sa cu Joran lo bay Merca , cu e no a tume mucho di importancia. Awor ta keda na Julia pa rectifica e acusacion di e reportero Americano cu ta bisa cu e informacion cu Joran lo ta biahando lo a sali for di dje.

Erik: estilista di nos reina di Carnaval 2006



Erik Alexis ta e estilista y makiyador di un otro reina mas di Aruba su Carnaval. Aki nos por tuma nota di Michella Vingal na momento cu Erick ta hasiendo su obra di arte riba Michella, na su studio di beyesa.



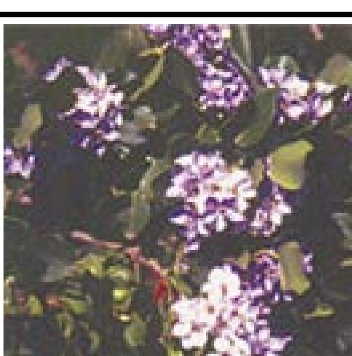


Con esaki por ta posibel na 2006?: "Mi no ta bay school pesey mi no sa regla di trafico'

STA CRUZ – Den fin di siman dilanti Warda di Polis dos hoben coriendo den direccion contrario ta pasa dilanti Warda di Polis manera nada. Un agente di polis a para na y puntranan si nan sa cu nan ta den direccion robez y si nan no a haya reglamento na school. Un di e hobennan balente a bisa e polis: mi no ta bay bay school y pesey mi no sa reglamento con pa core riba caya. Esaki a pone cu e polis mester a ponenan baha e tire di bicicleta pa motibo di tabata core den direccion contrario y tambe pa a contesta e polis na un mal forma. Cu esaki nos kier felicita e polis y tambe informa e mayornan pa cuminza haci algo na cas ya cu e actitud di e hobennan di awendia ta laga hopi di desea.

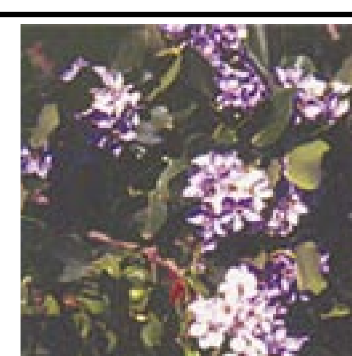


Con por ta posibel cu na Aruba cu ta un isla asina prepara den estudio, nos tin hobennan riba caya cu no ta bay school? Esaki ta bira otro cos pa minister di enseñanza tuma bon nota atraves di Solo di Pueblo riba casonan asina den nos comunidad.



Eco-Info: Nos Wayaca

Wayaca ta un mata cu ta crece poco poco. Pero ta hopi resistente contra secura y semper su foyonan ta berde, pesey den Ingles nan ta yame Evergreen. E tin dos tipo di flor atractivo, blanco cu biña y e fruta despues di cora bibo. Hopi bestia ta usa e matanan aki. E barbulat geel chikito ta use como su mata larval y e barbulet mes ta bebe di e flor y yuda e mata traha e fruta cu na su turno ta un cuminda favorito di prikichi. Nos no por waak hopi mata di Wayaca grande mas door cu antes tabata capnan intensivamente pa exporta pa traha muebles.



Cabayero ta keha cu polis sin uniform a haras su famia

STA. CRUZ— Den noticiero di Harry Croes ayera un cabayero a bin conta su version.
Diasabra anochi e cabayero, su senora y su yiu di tres aña tabata den auto. Mientras cu nan kier a bay bishita madrina di su yiu, e tabata coriendo den Tarabana.

E'la sinti cu un auto straño tabata siguiendo su persona y cu luz riba dje, e ora e cabayero a baha for di auto pa waak pakico e ta wordo sigui. E persona a bisa pone bo man den laira. E cabayero a coopera cu tur locual e polis a bise pa haci. Nan a bisa e cabayero cu e auto di dje tabata envolvi den un caso di tiroteo un poco tempo pasa.
E cabayero a keda masha straño, mientras cu su señora a baha para banda di e cura caminda cu nan a yega. Despues e polisnan a bay over na ristra e vehiculo pero nan no a haya nada.
E cabayero su man a cansa di ta want'e na halto y e'la bisa polis cu su man a cansa y cu si e por a baha su man. Mientras cu polis a ristra tur caminda den e auto, e cabayero a puntra e polisnan pero kico ta pasando.
Un di e polisnan tabata para cu carabina, mientras su yiu di tres aña tabata den auto mirando tur e cosnan aki, e yiu a cuminza yora.
E polis no a haya nada kico ta sosode. E ora polis a splik'e cu tabata tin un tiroteo un rato prome. Cabayero a puntra e polis si e por a bisa e otro polis cu ta para patras cu e carabina den man, pa bis'e baha esaki, pasobra bo no a haya nada.
E polis a bisa cu ta su trabao e ta haciendo.
E cabayero ta di opinion cu si e polisnan aki ta haciendo nan trabao, cu tur respet, anto sikiera e polisnan por a bisa SORRY. meneer pero nos no a haya nada.
Anto e otro asunto ta tambe cu si enberdad nan tabata un sospechoso dicon no a ristra su casa. E cabayero a keda masha rabia pasobra e polisnan no tabata tin manera pa papia cu hende. E polisnan a bise cu e mester contesta e siguiente preguntanan.
E cabayero kier meen cu e por a bisa e polisnan tambe cu e no tin mester di contesta, pasobra su derechonan ta pa contesta dilanti di un huez cu su abogado presente.
E polis a keda bisa cu e tabata un sopechoso, mientras cu e no ta nada di cosnan ey.
E cabayero ta bisa cu e'la biba na Hulanda y cu un polis mester ta bisti cu uniform di pia te cabez, pero aki na Aruba e polisnan no ta haci tal, nan ta kere ta Dios nan ta.

Sistema cu e polisnan aki ta anda, no ta bon, pasobra e ta conta un caso unda cu poco dia pasa polis a par'e y dune un boet pasobra e no tabata tin safety belt bisti, anto e cabayero a bise cu e polis mes no tin safety belt bisti. E polis a draai bise cu esey ta for di su asunto. E polis aparentemente a kere cu e auto di e cabayero tabata sospechoso, pasobra e ta cuadra cu descripcion, Un auto cora cu strepi di candela na banda, pero e number si no ta cuadra. E yiu di tres aña ainda ta bisa "Tata e polis a para cu scopet riba mi".
E polisnan te ainda no a pidi disculpa na e cabayero pa e 'harassment' cu el'a ricibi na man di polis, cu menos ta traha a base di ley.

Cu e lema 'Providing better insurance together'

Insurance Association Aruba ta scoge directiva nobo

STA. CRUZ-- 'Providing better insurance', esey ta e lema di e directiva nobo di Insurance Association Aruba (IAA). E directiva cu a keda instala recientemente, e aña aki principalmente ta bay ocupa su mes cu preguntanan manera con por reduci daño di auto y con por concientiza e comunidad Arubano di e importancia di seguronan di bida y pensioen.
Reduci gastonan di daño di auto. Un di e preguntanan cu IAA ta bay dirigi su mes riba dje e aña aki ta reduci e gastonan di claimnan di daño di auto.
E cantidad di claim y e sumanan corespondiente aña pa aña a subi considerablemente, mientras e tarifanan di prima no a cambia despues di aña 1999. A base regular e asosiacion di companianan di seguro IAA ta hiba conversacion cu sector di benta di auto pa haya sa cua factor ta causa gastonan halto asina. For di e conversacionnan aki a resulta cu e cantidad di accidente di auto ta subi considerablemente pa aña y asina tambe e gastonan di servicio y piezanan. Hunto cu su miembronan, IAA kier traha riba implementacion di metodonan efectivo pa reduci gastonan di claim. 'Pensa riba entre otro haya informacion tocante accidentenan electronicamente, pa por haci e tramitenan di claim na un manera mas eficiente.', Fränkel ta splica. Di otro banda ta IAA su tarea tambe pa concientiza nos comunidad mas tanto riba importancia di un trafico sigur na Aruba.



d.r.p.d.
Prakash Gupta (American Home), Rajiv Bhatia (New India), Barbara Marin (Royal & Sun Alliance), Diego Fränkel (FATUM) y Roger Schimmel (Ennia). Miembro di directiva Gregory Lyder (Industrial Alliance) no ta riba potret.

Prepara pa pensioen
Pa loke ta trata pensioen y seguro di bida, IAA ta hay'e su responsabilidad pa informa e pueblo Arubano mas tanto. Mirando e hecho cu mundialmente hendenan ta alcanza un edad mas halto, ta bira mas y mas importante pa personanan sigura nan mes pa un pensioen na edad hoben. Pa straño cu ta parce, ainda tin hende ta pensa cu e beneficio di AOV ta suficiente ora nan baha cu pensioen. Esaki sigur no ta e caso. IAA ta haya importante pa informa tanto e dunador di trabao como nos comunidad, cu hopi biaha por yega na un pensioen razonabel door di spaar un suma relativamente chikito pa prima di pensioen. Asina por evita cu hende ta cay den un bashi financiero despues di hopi aña di trabao. E paketenan di pensioen cu e miembronan di IAA ta ofrece ta pagabel, hopi flexibel y segun necesidadnan di cada individuo. Ademas por deduci esaki for di impuesto.

Representante oficial
'IAA ta e representante oficial di tur compania di seguro na Aruba y asina tambe reconoci pa Banco Central di Aruba como partner di conversacion formal.', presidente Diego Fränkel (FATUM) a conta. A lanta e asosiacion na aña 1985 y entretanto nan tin un total di 19 miembro. Pa aña 2006 e directiva nobo ta consisti di presidente Diego Fränkel (FATUM), vice presidente Roger Schimmel (Ennia), secretario Rajiv Bhatia (New India Assurance), tesorero Barbara Marin (Royal & Sun Alliance), miembro Prakash Gupta (American Home Assurance) y miembro Gregory Lyder (Industrial Alliance). E miembronan ta representa mayoria di e companianan di seguro di bida y daño na Aruba. Banda di miembronan di directiva, IAA tin algun subcomision cu ta dirigi nan mes riba diferente area manera propiedadnan, sector di auto, salubridad y educacion den sector financiero.

Taxi 205 a perde control debi na caminda muha

STA CRUZ -- Ayera nochi pa mas o menos 7:51 central di polis ta manda diferente patruya na altura di cruzada di airport caminda lo tin un accidente basta grandi. Na yega di e patruya ta bin haya un TX 205 cu lo a perde control bay dal den un palo di luz su so. Di biaha polis a manda pidi ambulance mirando cu tabata tin diferente herido na e sitio.

Na yegada di ambulance, a bin waak cu un di e pasaheronan ta basta herida y cu ta dificil pa sak'e for di e auto. A pidi brandweer pa bin cu auto di material pa asina yuda saca e herido. Den un entrevista e chofer di e TX a duna di conoce cu ta trata di dos pareha turista cu e tabata transporta pa un restaurant na San Nicolas y cu dado momento e no sa kico a pasa y a slip bay dal den un palo di luz. Un di e testigonan na e sitio a duna Solo di Pueblo di comprende mescos cu e taxista a conta. Su so a bay dal den e palo di luz.

Riba e portet por mira momento cu personal di ambulance y brandweer trahando pa saca e señora cu tabata pega den e auto.











Preferencia a hunga un rol atrobe den accidente di trafico

STA. CRUZ – Diasabra ultimo, a ricibi informe cu lo tabata tin un accidente na altura di Julianaschool, caminda un auto di famia lo mester a dal contra di un pick up.
Aparentemente, e BMW cu tabata biniendo for di den direccion panort, lo mester a sali dilanti di un pickup, cu tabata bin for di direccion p'abao, cu consecuencia cu esaki a dal den e BMW.
Dama den e pickup a keda levemente herida y a wordo transporta cu ambulance pa Hospital, pa asina ricibi tratamento medico.
Riba e combinacion di foto por mira parti di e accidente.









Bulto di palet a causa candela grandi na Bushiri

STA. CRUZ—Dilanti Caribbean Overseas (patras di Freezone), 'un piroman' a cende un boshi palet na candela, pa despues e somenta.
Na momento cu nos reportero di Solo di Pueblo a yega na e sitio tabata tin 8:00 di anochi y e candela tabata masha grandi ainda. Tabata tin en total di tres unidad di bombero na e sitio pa asina domina e candela, prome cu el'a bira un menaza pa e otro edificionan den cercania.





Palet ta un cos cu ta coy candela feroz y no ta keda nada sino shinishi. E ta produci hopi huma. Ta ser sospecha cu ta trata di un persona cu intencionalmente lo a cende e paletnan aki na candela. Mirando tur e candelanan cu tin ultimo tempo aki, ta parce cu por tin un piroman na Aruba. Negoshinan mester waak bon cu nan tin seguro di candela, pa no pasa manera cu a pasa na Mother Care na Noord, cu e doñonan no tabata sigura pa candela y a perde tur nan mercancia.

Tin un probabilidad grandi cu lo demanda e chines cu su restaurant cu a ocasiona e candela aki.













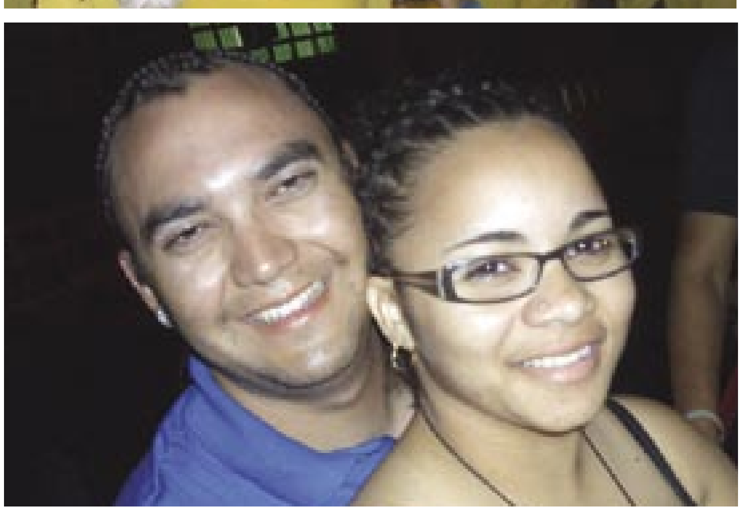
Lighting Parade

















Lighting Parade

Photo Edvard













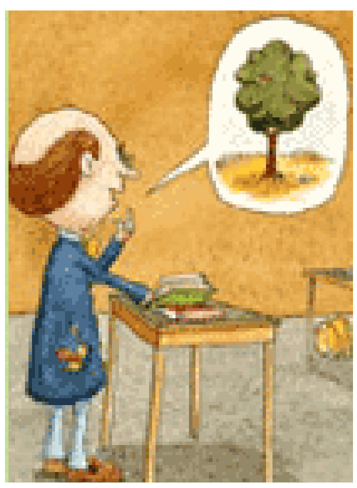




21 di Februari, Dia Internacional di Lenga Materna



Tur aña al menos 20 idioma ta desaparece. Di e seis mil lenga existente den mundo, mitar di nan ta bao menaza.
Ta pa e motibo aki UNESCO ta promove su preservacion y su enseñanza.
Dia Internacional di Lenga Materna tin como obhetivo promove e diversidad di e lenganan y educacion multilingüe y asina por razona riba e tradicionnan linguistica y cultural basa riba comprension, tolerancia y dialogo. Desde 1999 henter mundo ta celebra 21 di Februari mundo, tempo cu e sesion trigesima di e Conferencia General di Unesco cu e celebracion aki a reconoce e importancia di e idiomanan den un promocion di diversidad cultural. E lenga no solamente ta defini e manera di pensa, actua y biba den e sociedad, sino e ta influencia e proceso di educacion den e prome añanan di formacion escolar. Añanan di investigacion a demostra cu mucha cu ta cuminza su educacion den



lenga materno, ta cuminza siña mihor y nan ta demostra un mihor empeño cu esnan cu ta haya educacion de un idioma nobo na e momento cu nan ta cuminza school. Si a acepta e conclusion aki, ainda tin hopi parti di mundo unda nan ta impone un idioma stranhero pa educa e muchanan. Esaki kizas nan ta hacie pa intento di ta moderno of pa expresa un superioridad di un grupo social dominante. "Mester cuminza cu uso di e lenga materna den educacion desde un edad tempran", ta locual Director general di UNESCO, Koichiro Matsuura a declara den su mensahe riba celebracion di Dia internacional di lenga materna na aña 2004. Den e mensahe aki e investigacionnan ta demostra claramente cu e enseñanza hunto cu e lenga oficial di e pais y e lenga materna di e muchanan ta contribui na mihor resultado di school y e ta stimula su desaroyo di conocimento y su capacidad di siña. Estudionan cu a keda realiza door di Unesco a refleha cu India ta un di e paisnan di mundo cu ta na cabez di restablecimento



di e sistema di educacion multilingue. En berdad den diferente nivel di e sistema educativo di e pais aki, nan ta usa 80 lengua pa siña mucha y hobennan cu ta bay school. Na Africa e situacion ta otro, ya cu den e sistema di educacion lenganan di e colonialnan potencial ta sigui domina (Ingles, Frances, Portugues y Spaño), aunke den e continente ey tin 2011 lenga. Na America Latino un situacion semehanza ta prevalece, mientras na Europa e enseñanza ta principalmente den e idioma oficial di e pais di e Union Europeo. Tur aña por lo menos 20 idioma ta desaparece. Segun Atlas di e lenganan di mundo cu ta na peligro pa desaparece den tur e planeta tin mas di 6000 idioma pero di 95% di eseynan, 4% di e poblacion mundial ta papi'e. Ta opina cu desde e ser humano a cuminza papia, mas o menos 30 mil lenga a muri y den transcurso di e ultimo tres siglonan hopi idioma a bay ta desapareciendo dramaticamente specialmente na Australia y America.



Dia Internacional di Idioma Materno

STA. CRUZ -- Dia Internacional di e Lenga Materno, a ser proclama pa e Conferencia General di UNESCO na November 1999. Anualmente, desde Februari di 2000, e fecha a ki ta wordo observa cu e objetivo di promove e pluralismo lingüístico y e diversidad cultural.

Lenga ta e instrumento di mayor alcance pa e preservación y desaroyo di nos herencia cultural.
Tur iniciativa pa promove e difusión di e lenganan materno lo sirbi, no solamente pa incentiva e diversidad linguisito y e educacion multilingue, sino tambe pa crea mayor conciencia riba e tradicionnan lingüístico y cultural di mundo y inspira e solidaridad basa den e entendimento, tolerancia y dialogo.

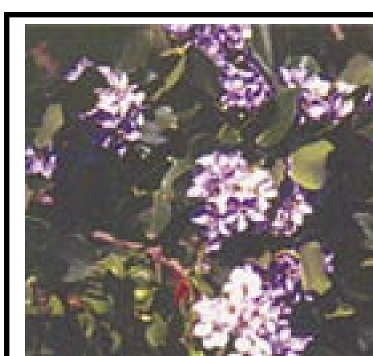
E desaparicion di numeroso lenga ta empobreciendo nos diversidad cultural: di e 6000 of 7000 lenga di mundo, mas of menos 3000 ta na peliger di desaparicion. Pa e razon aki, a crea e dia internacional di idioma materno na 1999, cu e obheto di promove e reconocimento y e practica di e lenganan nativo, en especial di e minoria y gruponan indígena.

Den cua idioma duna les?
Na hopi pais, en especial na esnan cu ta convivi hopi etnia y gruponan indigeno distinto, e potencianan colonial of e etnia dominante, a purba impone su lenga como e idioma comun di e nacion aki, marginando y despreciando e lenga di e gruponan minoritario.

Den e caso di educacion, imposición na muchanan di un idioma cu den hopi caso no ta di nan, a ocasiona hopi problema y a retraza nan aprendizaje. Di otro banda, e no conoce e lenga comun di bo pais tambe por yega na e marginacion y limita su posibilidadnan pa futuro. Kico Haci? Den ki idioma duna les?

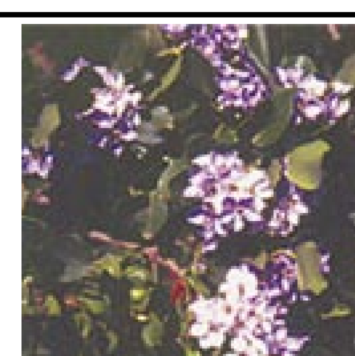
Expertonan ta reconoce cu e lenga maternal mester ta riba un base fundamental di aprendizahe, aunke e adkisicion di conocementonan den e lenga nacional, of incluso den un tercer lenga internacional, ex-coloncial, manera Frances na Senegal, of un lenga indigena dominante, manera Hindi na India, tambe tin bentaha.
Amplia e comunicación (ta bentahanan habri na mundo), ta permiti un interpretación diferente di e realidad y ta orece mas oportunidad pa accede na un educacion superior of na un lugar di trabao.

E ideal ta cu e prome cursonan ta impartinan den e lenga materno y despues, na final di e ciclo di primaria, ta incorpora un lenga nacional na esun propio. Ademas, pa mantene e lenga materno den school, ta fundamental tambe pa e supervivencia di e propio lenga.



Eco-Info: Nos Wayaca

Wayaca ta un mata cu ta crece poco poco. Pero ta hopi resistente contra secura y semper su foyonan ta berde, pesey den Ingles nan ta yame Evergreen. E tin dos tipo di flor atractivo, blanco cu biña y e fruta despues di cora bibo. Hopi bestia ta usa e matanan aki. E barbulat geel chikito ta use como su mata larval y e barbulet mes ta bebe di e flor y yuda e mata traha e fruta cu na su turno ta un cuminda favorito di prikichi. Nos no por waak hopi mata di Wayaca grande mas door cu antes tabata capnan intensivamente pa exporta pa traha muebles.



Remitido:

R. van Putten : un bala di “Caliber 22” a mata nos sociedad

Diasabra anochi den Lighting Parade na San Nicolas, un bala di “caliber 22 “ a mata nos sociedad. E prome astronauta cu a pone pia riba luna, Luis Armstrong a bisa “un stap chikito p’ami pero un stap gigantesco pa humanidad”, ora cu el’a tuma di su prome stap. Diasabra anochi un acto di cobardia den forma di ehecucion estilo sicario cu un bala “caliber 22” a cambia nos sociedad pa semper. Un acto di un persona a cambia tur di nos biba aki riba Aruba. Nos a haya nos confronta cu un realidad di nos sociedad cu tur di nos nunca kier a mira. Aruba, cu un bala a lanta for di soño y ripara cu ya e no ta televisión mas ni paisnan manera Curaçao, Merca, Venezuela of Colombia pero ya e ta den nos cura. Un hoben premedita compaña pa su compañeronan por a sinta cu sanger frieu planea un acto tan monstruoso sin ningun miedo of temor di wordo señala of descubri y mey mey di un multitud di hendenan inocente. Pa para apunta y los dos bala sin tin ningun sentimento di compasión of remordimiento ta un spanto pa tur di nos. Esaki ta nos hubentud, esaki ta nos futuro, esaki ta nos sociedad, esaki ta nos Aruba! Ta ken nos tin cu culpa, con nos a yega asina leu, unda e fayo ta, drumi nos tabata ta of ta cera nos a cera nos wowo pa cu nos sociedad.

Nel di: “loke bo planta bo ta cosecha”, e tin razon. Awe nos ta cosecha loke a wordo planta pa e ultimo 20 añanan di gobernación. Nos hubentud, nos sociedad ta e refleho di loke nos dirigente nan a traha di dje. Nos a conoce Oduber 1, 2, 3 y 4 tambe Henny 1, 2, 3, nos a conoce gobiernonan cu sosten maximo den parlamento, tambe nos a conoce gobiernonan di coalicionnan, partidonan grande y partidonan chikito den gobierno. Partido nan cu tey ainda, otronan cu a bay y otronan cu a drenta. Gobiernonan cu a dividi nos comunidad door di pone un contra otro, door di goberna pa nan votadornan, door di sinta riba stoel y ataca otro, si bo ta geel bo nunca por ta di acuerdo cu berde y si bo ta berde, bo nunca por apoya geel. Proyectonan di uno ta wordo boycotia door di e otro si nan bin na mando. Un gobierno cu a bin cu yen di proyectonan dudoso cu a costa nos pueblo miyonnan, otro cu a pone miyonnan den saco di nan patrocinadornan, gobiernonan cu no ta respeta conseho di expertonan den financia y ta pusha nos debenan na alturanan imaginabel. Ministernan “llanero solitario” cu no ta respeta ni importa bienestar general. Ministernan cu ta carece di capacidad pa nan funcion pero door di voto ta mantene e cartera. San. Nicolas ainda no ta parti di Aruba, politiconan ta usa esaki como beneficio pa haya voto, Nos schoolnan chikito y personal a cambia pa centronan inmenso di miles di studiante cu ta forma un neishi di maribomba cu ya a cuminza rementa. Un desaroyo descontrola y sin planificacion di permisonan pa negoshinan maneha pa stranheronan, un expansion incomprendibel di kambernan di hotel, un entrada no corecto di trahadornan di otro paisnan dunando nos trahadornan local un competencia inhusto, Arubianonan cu tur dia ta perdiendo trabao y ta haya nan mes confronta cu pobreza inespera. Costo di bida cu ta sigui subi tur dia, awa, luz, cuminda, gasolin, paña, huur. Nos lista di hendenan cu ta biba di onderstand ta crece tur dia, nos problemático cu adicion y adictonan ta crece mas liher cu un cancer maligno. Un salud publico cu dia pa dia ta bay mas atrás. Nos ciudadanonan di edad avanza ta wordo desrespeta; no tin ni orea pa nan mas den nos gobierno. Un maneho di deporte y recreación pa cu nos hubentud sin pia ni cabez.

Ta ken nos tin cu culpa, nos gobernantenan? Nel di e no por ta responsabel pa tur cos cu pasa riba e isla aki, si un hende perde trabao ta Nel, si gasolina subi ta Nel. Nel tin razon, e no tin e culpa, ni nos gobernantenan den e ultimo 20 añanan. No e culpa ta na Ami y abo. Ta nos ta eligi nos gobierno democráticamente, ta nos ta vota cada 4 aña pa nan sinta den e stoel di dirigente y guia nos pais, si nan traha bon of malo ta nos ta bolbe pone nan eynan. Si e minister ta incapaz pa maneha, ta nos votadornan, ta esun cu no ta critico y no ta vota cu consciencia sino pa tradicion y favor. E ta un realidad scur pa mira unda nos sociedad a yega awe, tur e peleanan entre nos politiconan y partidonan a causa un sociedad awe di rencor, rabia, desacuerdo y venganza cual awe a expresa su mes den nos sociedad hoben. E baca no a hoga, ta Aruba a hoga! Awe nos ta grita riba radionan, nos ta punta dede, nos kier pone man duro, zero tolerancia, cera nan te después di carnaval, nos a cambia ” DINA” pa “DIMAS” y mañan e lo bira “MAS CU DIMAS”. Si nos kita tur arma, nos cera tur bar y clubnan nocturno, nos kita tur alcohol y droga, nos cera tur “choller” nos pone toke de keda y ni un minor no por sali mas riba caya………..e lo ta envano.

Nos hubentud no ta nos mas, nan mentalidad no ta ami ni abo, nos hubentud ta un refleho di nos actitud y ehemplo como grandinan. Si nos no cambia prome y concentra riba unificacion, educacion, amor patria, amor pa Dios y compasion pa cu nos hoben , nos hamas lo por cambia y coregi nos sociedad. Esaki no ta un caso di mal maneho di un epidemia di dengue, esaki ta nos hubentud, mi yui, bo yui, nos sociedad. E no ta Geel, berde, blanco ni rose, e no ta Nel, Mike, Rudy ni Monica, ni polis of trahador social, e ta ami y abo, nos tur. E no ta un problema di gobierno, e ta un problema nacional. Nunca ta laat pa cuminza. E no ta e bala di “ caliber 22”, e ta e mente bashi cu nos sociedad a crea den nos hubentud. E ta e negligencia di nos, adultonan, mayornan y politiconan, pa e preparación, educacion y formación spiritual y sentido di valor propio y patria di nos hobennan.

Parlamentario, sr. Otmar Oduber ta elabora riba e turismo di Aruba na e hotelnan

STA. CRUZ -- Ta un situacion sumamente dificil cu nos turismo ta pasando aden. Den e ultimo rapport di Banco Central ta acentua locual su partido a trece dilanti aña pasa. A mira e preocupacionan cu tin na Grand Hotel y na unda mas di 300 trahador a perde nan trabao. Tambe tabata tin pregunta na minister Lee cu te ainda no a contesta esaki. Tambe den horeca caminda cada biaha ta tuma hendenan na trabao di e asina yama on call via uitzendbureaus caminda bo no tin control ariba pa locual ta labor den e sector aki.

E preocupacion mas grandi a hibe den parlamento caminda for di aña pasa a cuminza cu un serie di encuentro. A reuni cu AHATA, oficina di turismo ATA, tambe como 3 siman pasa a reuni cu task force cu tin representacion di tanto Camara di Comercio, ATIA y otro instancianan di comercio den nos comunidad y sindicato. Esaki ta pa atende e situacion aki. Tambe a hiba e discusion na un forma mas serio posibel y pa trece e forma di mas adecua pa loke ta trata e situacion cu nos tin den nos turismo. Seis luna di aña pasa nos no tin cifra di turismo, Januari di e aña aki a ricibi e cifranan di turismo sinembargo e diferente integrante ariba e veld di turismo aki na Aruba ta expresa cada bez nan preocupacion pa e situacion cu ta existi. Den e ultimo lunanan di 2005 e turismo cu ta bin via di aeropuerto tabata tin un caida di 10%.



Esfuerzonan di Aruba Tourism Authority pa promociona aspectonan postivo di Aruba ta duna tremendo resultado!

ARUBA ta sigui score den edicion di Maart di e prestigioso revista Caribbean Travel & Life

Highlight den e seccion di Island Hopping ta e aspecto culinario di Aruba!

STA. CRUZ-- Esfuerzonan di Aruba Tourism Authority pa promociona aspectonan postivo di Aruba ta sigui duna tremendo resultado. Den cooperacion cu e PR Agency di Aruba na Merca Quinn & Co, ATA a invita e periodista Rich Rubin pa bishita Aruba y asina enfoca riba otro aspectonan cu no ta e tradicional “sun,sand and sea”. E Departamento di Relacionnan Publico di ATA a traha un programa atractivo cu ta cubri aspectonan general cu un énfasis basa riba e petición di e periodista.

Pa medio di esaki, Aruba Tourism Authority kier a gradici tur esnan cu semper ta coopera pa haci e programanan di prensa factibel y exitoso.

Seccion Island Hopping: Dining Aruba, going “cosmotropical”

Den e sección di Island Hopping, e periodista Rubin a elabora riba e aspecto culinario di Aruba y asina descubri restaurant, menú y tendencianan nobo. E articulo di tres pagina ilustra cu potretnan masha bunita y ta menciona cu e tendencia den e aspecto culinario di Aruba por ser describi como “sleek” dus al estilo di South Beach, Miami of Soho na New York. Den un palabra “Cosmotropical”!

E siguiente seis restaurant a ser bishita: Aqua Grill: E prome restaurant menciona ta Aqua Grill, caminda Sr. Rubin a interview e chef, kende ta bisa cu Aruba ta un isla multicultural y esaki ta ser refleha den e menú. E Chef ta hinca un toke special den e platonan tradicional manera funchi y e saus creole Arubano. L.G. Smith Steak & Chop House: Segun Rich Ruben, ademas di un menu fabuloso, L.G. Smith tin otro superbentaha cu ta e bista fantastico di e marina di Oranjestad y un decoracion unico. Pincho’s Grill & Bar: e hecho cu Pincho’s ta specializa den cuminda den forma di pinchos ta haci e lugar aki algo especial. Sr. Rubin a recomenda diferente specialidad y a alaba e decoracion di e lugar.

Chez Mathilde: Sr. Rubin, esaki ta y lo keda un restaurante Frances favorito. E chef a haci e menú Light y a combina tokenan local cu ta resulta den combinacionnan fascinante. Tambe e ta menciona algun cos cu no a cambia cualnan ta e servicio espectacular y e patio interior. Brisas del Mar: Segun Sr. Rubin, e trend di renovación a yega tambe na Brisas Del Mar pero e toke nan special a keda moscos, mesanan banda di lama y un dushi menú local.

Le Dome: E specialidad di Le Dome ta nan brunch extravaganza caminda bo por saborea tur e platonan den e combinacion cu bo ta desea. E articulo ta consisti di 3 pagina cu 5 potret di cada un restaurant bishita.

Aruba Tourism Authority lo sigui cu su esfuerzonan pa promociona Aruba den tanto corant y revistanan, via programanan di televisión of transmisión di radio.

E aña aki ya caba ATA a percura pa transmisión di radio directo for di Aruba pa mercadonan di Boston, New York y Washington, DC.

Universidad di Aruba

Glenn Thode ta bira doctor den derecho penal na Hulanda

STA. CRUZ -- Dia 24 di Januari ultimo, sr. Glenn Thode, docente ariba tereno di Derecho Penal na Universidad di Aruba, a logra defende su tesis di doctorado na Groningen Hulanda. Titulo di e tesis tabata: ”Een stelsel van strafvorderlijke waarborgen. Een studie over rechtsbescherming en dwangmiddelen in de wetboeken van strafvorderingen van de Nederlandse Antillen en Aruba”.

Den su tesis, dr. Thode ta analiza e asina yama ‘Wetboek van Strafvordering” (Codigo di Procedamento Penal), cu a wordo introduci na Antiyas y Aruba na aña 1997. E Codigo di Procedimento Penal di Aruba y Antiyas ta desvia di esun di Hulanda, pasobra esnan cu a diseña e Codigo di Aruba y Antiyas kier a garantiza na mihor manera cu ta respeta e Tratado Europeo di Derecho humano (Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens-EVRM). Den su analisis, dr. Thode ta puntra su mes con leu den e Codigo di Aruba y Antiyas a tene cuenta cu derechonan humano di e Tratado Europeo, manera entre otro e derecho riba integridad fisico (recht op lichamelijke integriteit). Na final di su analisis, dr. Thode a diseña un modelo di analisis, cu ta yuda pa mira y splica e Derechonan Humano na forma integral, y no fragmenta, den Derecho Penal.

Dr. Glennn Thode ta e prome di e dos huristanan Arubano cu na aña 1998 a ricibi un studieopdracht di Gobierno di Aruba pa bay Hulanda pa sigui studia pa doctorado.

Esaki a sosode den cuadro di un asina yama “Promotie-project”, cu tabata un proyecto di colaboracion entre Gobierno di Aruba, Rijksuniversiteit Groningen y Universidad di Aruba. Na Hulanda, sr. Thode a traha como docente na e Facultad di Derecho na Universidad di Groningen, mientras e tabata elaborando su tesis. Despues di 4 aña di experiencia den e mundo universitario na Hulanda sr. Thode a bolbe Aruba na aña 2002, na Universidad, den comunidad, como tambe den esfera di famia, el’a logra finaliza su tesis y den presencia di su famia, colega y amigonan a ricibi su tan espera diploma di doctorado na Groningen. Di parti di Universidad di Aruba, e Presidente di directiva, sra. Jane Semeleer, y e rector, sra. Lydia Emerencia, tambe a asisti na e acto solemne unda dr. Thode a defende su tesis dilanti di un comision di profesornan renombra riba tereno di Derecho Penal y Derecho di Estado. Promotor di dr. Thode tabata profesor Dirk Herman de Jong, cu na aña 2005 tambe a keda nombra como profesor especial (buitengewoon hoogleraar) na Universidad di Aruba. Pronto dr. Thode lo tene un anochi di lectura tocante e tema di su tesis na Universidad di Aruba, cu lo percura pa publicacion di e tesis.

Cu e logro importante di dr. Thode a expande e cantidad di personanan di Aruba cu grado halto die studio. Pa Universidad di Aruba e logro ta significa un siguiente paso riba caminda di un liña di maneho pa halsa nivel di formacion di su docentenan, stimula investigacion cientifico y pa dentro di algun dia por conta cu un mayoria parti di su docentenan tin titulo di doctor. Ta spera cu pronto mas colaborador di Universidad di Aruba logra obtene nan titulo di doctor.

Electorado aloctono na Hulanda ta forma un bloke fuerte y grandi

STA. CRUZ/AMSTERDAM – For di encuesta a sali cu den e siguiente eleccion pa Conseho Municipal dia 7 di Maart e segundo generacion di aloctono sigur sigur ta bay vota. Esaki ta un muestra di confianza den instancianan y democracia. Sadik Harchaoui, presidente di e Forum, institucion pa un desaroyo multicultural ta pensa cu esaki ta mustra un bon direccion. Esaki ta locual nos ta spera, segun Sadik Harchaoui, presidente di e Forum, institucion di desaroyo multicultural. E segundo generacion di Turco y Maroqui hopi biaha ta bay vota mas biaha cu nan mayor. Esnan cu mas school, pues mihor educa ta bay vota. Mihor nan ta para economicamente, mas bez nan ta bay vota. Pues e biaha aki ta mustra cu e eleccion ta den bon caminda relaciona cu e electorado aloctono. Naturalmente esaki ta un sondeo. Pero mester agrega cu un sondeo no ta duna garantia pa un actitud di votacion real di e aloctono. Pero segun Sadik Harchaoui e votadornan aloctono ta forma un bloke masha fuerte pa e eleccion pa Conseho Municipal dia 7 di Maart. Esaki ta basa riba un investigacion haci riba e 'Hulandesnan Nobo' di e oficina di investigacion 'Motivaction'. "Kico nan ta bay vota, no ta interesami", e presidente, Sadik Harchaoui ta expresa. E ta contento cu nan ta participa. Cu nan ta bay sinti nan mes como parti di e sociedad civil. Esey ta importante. Riba e pregunta pa kende nan ta bay vota, 30% a contesta espontaneamente: pa eherce influencia riba politica. 18% ta bay vota pasobra nan no ta satisfecho cu e maneho. Esaki ta muestra di confianza den institucionnan y den democracia, segun e presidente. Tur hende ta spera cu nan voto lo haci diferencia. Un partido di imigrante apart lo no tin chens, segun investigacion. Solamente 15% di electorado aloctono lo por vota pa un partido di imigrante. E favorito absoluto cerca un minoria di aloctono ta PvdA. 47% di Turco y 52% di Maroqui ta scoge pa Social-Democrata. GroenLinks ta cerca e grupo aki na segundo lugar. Descendientenan di Surinam y Antiyas tambe ta pro PvdA. Mayoria di migrante kier drecha nan posicion. Pa logra esaki bo ta mihor para cerca PvdA cu cerca por ehempel VVD. Pero esaki ta cuestion di tempo. Si nivel di educacion subi, prosperidad material tambe ta subi y e actitud pa vota lo ta diferente. Esaki ya bo ta haya cerca e hendenan di Surinam. Un minoria grandi di 26 % ta bisa cu nan no ta bay vota. Cerca e grupo aki falta e confianza y interes den politica. Tambe por bisa cu nan no ta mucho altanto di e partidonan y nan no conoce e candidatonan of nan no sa con pa vota. Esey ta significa cu e cantidad di votador por subi mas. Tin hopi necesidad di informacion, sigur riba nivel local. Asuntonan Interno mester percura pa esaki cu un campaña. E Turconan ta all out pa bay vota.

Segun Anthony Godett:

FOL no kier ta parti di gobierno "remote control"!

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD - Partidonan di coalicion no a inclui partido Frente Obrero den e deliberacionnan pa forma un gobierno nobo pa Antiyas. Manera tur cos ta indica, e gobierno nobo riba nivel central lo no tin participacion di e partido oranje. Pero Frente Obrero no kier ta parti tampoco di un gobierno "remote control", caminda Hulanda situa na otrobanda di oceano ta dicta kico ta pasa aki na Antiyas. Lider di e partido Anthony Godett, di e forma aki a expresa su sentimentonan pa loke ta e proceso di formacion cu ta tumando lugar awor aki pa yega na un Gobierno Central nobo. Manera tur cos ta indica, e gobierno nobo lo bay consisti di PAR, MAN, PNP di Curaçao, UPB di Bonaire, National Alliance di St. Maarten, DP di St. Eustatius y WIPM di Saba. Frente Obrero a haya un lista di pregunta pa e contesta den e prome vuelta di consulta. Nos a duna di conoce den nos contestanan cu nos kier sali na vanguardia di esnan di menos recurso den nos comunidad.

Nos a indica bon cla cu nos punto di salida ta nos programa di accion cu ta bisa cu aparte di kier realiza e status aparte nobo di Curaçao como pais autonomo den Reino, nos kier combati pobreza, hamber y miseria den nos pais. "Nos ta lamenta cu a laga Frente Obero for di gobierno, pasobra esaki tabata un bon oportunidad pa nos a sigui lucha pa esnan di menos recurso. No ta Frente Obrero a laga for di gobierno, pero ta pueblo, a laga for di gobierno", ta loke Anthony Godett a insisti bisando. Godett a bisa di otro banda cu e ta respeta posicion di informador Pedro Atacho y cu Frente Obrero lo asumi un posicion critico den parlamento di Antiyas.

E lider di Frente Obrero a sigui bisa cu considerando,cu Atacho ya caba a anuncia cu tin un gobierno cu sosten di 16 den parlamento, ya no tin espacio mas pa e partido oranjo den gobernacion di nos pais.

Pero di otro banda, asina Godett a bisa den mes,un rosea, e partido oranjo tin su principionan tambe. "Nos no kier ta parti di un gobierno caminda exponentenan di e gobierou aki ta mucha manda, ta ser dirigi for di Hulanda. Nos principionan como partido politico ta diferente for di esun di partido PAR. Nos a mira for di despues di eleccion di parlamento dia 27 di Januari ultimo con Hulanda a reacciona cu alegria y a cuminza trapa derechonan di ciudadanonan di nos pais y ciudadanonan di nos pais biba na Hulanda. Ta esey ta partido PAR, un partido cu ta dispuesto y ta prefera di bende su mes y haya un schouderklopje cerca Hulanda. Nos ta carga e principionan ey", segun Godett. El'a enfatiza cu e partido oranjo ta hiba un pensamento cu mester tin respet pa otro den Reino Hulandes.

No ta pasobra bo ta un partner mas grandi den Reino bo mester impone riba nos cu ta mas chikito. Den e sentido ey nos no ta na venta, e lider di Frente Obrero a ripití finalmente.

Sr. Mike Eman ta duna palabra di solaridad y consuelo na e comunidad Filipino na Aruba

STA. CRUZ -- Sr. Eman ta bisa cu e pueblo di Filipina a sufri perdida di bidanan na miles cu a bin door di problema cu nos a mira cu ta surgiendo tur rond di mundo cu nos ta wordo sorprendi cu dramanan natural. Naturalmente ningun pueblo y ningun pais por prepara nan mes pa hopi di e dramanan aki. Y nos tin cu tuma nan y waak con ta supera esaki. Desde aki palabranan di Consuelo.

Despues di 32 aña

Pepi Hooft ta topa su bisiñanan di Sta. Cruz na St.Maarten

Pepi tabata bisiña y amigo di Endy, Efito y Sandra

STA. CRUZ – For di St. Maarten Solo di Pueblo a ricibi un comunicado di Pepi Hooft, kende 32 aña pasa tabata biba na Sta. Cruz 36-A y tabata bisiña di famia Croes. Despues cu Pepi a bolbe bek Hulanda, nunca mas el'a bolbe Aruba. Tabata na e ocasion tristo di asesinato di Pino Suarez cu Pepi a haya sa cu Sandra ta casa di Pino y cu porcierto e ta corda di a biba varios aña na Sta. Cruz. El'a mustra su voluntad pa duna sosten tambe na e famianan na St.Maarten den e momentonan dificil. Aki ta sigui e comunicado cu Pepi a manda pa Solo di Pueblo unda de paso e ta manda saludo pa su famianan na Aruba.

"NA 32 JAREN WEER ONTMOETING MET VRIENDEN.............
door Pieter C. Hooft (jr), Sint Maarten (Febr. 2006)"

In 1967 is mijn vader (P.C.Hooft) op Aruba gekomen, omdat hij vanuit St. Maarten had gesolliciteerd voor de positie van Chef Landsradio Dienst op Aruba. Hij is toen eerst op Aruba gekomen om een huis te zoeken en dat had hij gevonden op Sta. Cruz 36-A. Dit was een groot huis met vier slaapkamers,

want mijn vader en moeder samen hadden vier (4) kinderen, genaamd Kees, Loekie, Wim en Peter (of eigenlijk: Pepi). Mijn moeder werkte niet, zij was gewoon huisvrouw. Zij zorgde voor de kinderen om naar school te gaan, voor het huis te zorgen en eten te koken. Mijn ouders waren hele lieve mensen. Ik (Peter), ben op de Mon Plaisir Lagere School geweest in Oranjestad. Kees en Loekie hebben op de Mon Plaisir College op school gezeten. Wim is ook op school geweest, ik weet niet precies waar, maar later, ik denk in 1971 is hij naar Nederland gegaan, de reden daarvan weet ik niet. Hij heeft toen bij een oom ingewoond in Amsterdam. Anyway, wij hadden ook buren aan beide kanten van het huis, aan de ene kant een echtpaar genaamd Noel en Ninita (achternaam kan ik mij niet meer herinneren), zij hadden geen kinderen volgens mij en aan de andere kant de familie Croes: Sofia, Everaldo en drie kinderen, genaamd: Efito, Endy en Sandra. Ik was met hen bevriend, vooral Efito was mijn vriend en Endy speelde ook vaak mee met ons, in de Cunucu en de Rooi, helemaal achterin de cunucu wat aan een andere Croes toebehoorde volgens mij. De geiten kwamen altijd bij ons in de tuin de planten opvreten tot ergernis van mijn moeder. Anyway, ik moet zeggen ik heb toch een leuke tijd gehad terwijl ik op Aruba heb gewoond en naar school geweest (tot de vierde klas), het was een gezellige tijd. Ik denk er nog heel vaak aan terug. In die tussentijd is mijn oudste broer, Kees, getrouwd met Vera Croes, zij woonde twee huizen verder. Haar moeder, Johanna Croes, had een winkeltje waar ze snoepgoed, drinken, enzovoorts verkocht. In die tijd ging ik met Efito daar Grapette kopen (dit was een druiven soda, in een fles). Terwijl ik met Efito was had ik een beetje Papiaments geleerd en hij heeft een beetje Nederlands geleerd. In 1974, begon mijn vader ziek te worden, hij is een paar keren in het ziekenhuis geweest en toen hebben wij besloten om naar Nederland te gaan.

In 1974 (in maart, geloof ik) is Edmond geboren, en in Oktober zijn wij weggegaan, dus ik heb Edmond alleen als baby gekend. Dit is 32 jaar geleden. Want ik was 11 jaar toen ik wegging van Aruba en nu ben ik 43 jaar oud. Nu door toeval en helaas door een ongelukkig noodlot, heb ik Efito, Endy, Sandra en hun moeder Sofia, weer ontmoet. En waar?? Op St.Maarten, (waar ik woon en werk sinds oktober 1988), door het toeval van het feit dat Sandra Suarez-Croes' haar man door een roofoverval en schietpartij is overleden.

Doordat ik met iemand aan het chatten was die Efito kent, bedacht ik mag ik wil Efito zijn email adres hebben en heb toen een berichtje achtergelaten via 95.1 FM (Edmond Croes) met de mededeling dat ik Efito's email adres wilde hebben. Meteen daarna heb ik van Edmond bericht gekregen dat zijn broers en moeder op St. Maarten zijn i.v.m. het drama van die schietpartij / moord. Ik heb hen de volgende dag gelijk gebeld, ze waren blij mij te horen na zoveel jaren. Ik heb hun ook de volgende dag nog opgezocht bij het Circus Suarez. Ze waren zo blij mij te zien, na 32 jaren, en zij hebben het ook zeer geapprecieerd dat ik hun support heb gegeven vanwege dit drama. Ik leefde echt mee met Sandra, want twee jaar geleden is mijn moeder overleden en het heeft mij echt een jaar gekost om dit te verwerken. Helaas moet je het op een gegeven moment wel accepteren, je kunt ze niet terughalen, je kan alleen de goede herinneringen bij je dragen en houden. en door vrienden, kennissen en familie kun je over je verdriet heen komen en ook door afleiding. Life goes on! Je kan niet bij de pakken neerzitten, je moet verder, de draad weer oppakken en verder gaan met jouw leven en ervoor zorgen dat dit leven goed gaat. Sandra heeft haar familie en haar kinderen om haar heen, ik ben alleen, maar heb wel veel kennissen, en dit heeft mij geholpen om mijn verdriet te verwerken van mijn overleden moeder. Mijn vader (P.C. Hooft) is overleden op: 1 december 1974, Mijn moeder (Gretha Hooft) is overleden op: 8 april 2004. Ik wil hierbij mijn groeten overdoen aan mijn broer Kees, mijn schoonzus Vera (I love you all); mijn nichtjes: Janice Essers-Hooft (en haar man en kinderen), Jane Bueno Guzman-Hooft (en haar man en kinderen) en Janine Bodoj-Hooft (en haar man en kinderen) en verder mensen waar ik mee op de Mon Plaisir School heb gezeten (of die mij nog herinneren van die tijd, tussen plusminus 1971 en 1974). E-mail: peterhooft62@hotmail.com.

Asina e comunicado a termina bisando.

E tabata un alternativa den henter e weekend di paradanan carnavalesco

Aruba Aloe un bez mas a protege tur hende den weekend di Carnaval

STA. CRUZ--Solo tabata briya pisa Diadomingo ultimo durante e gran parada di Carnaval di mucha na Playa.

Hopi hende tabata busca tur forma pa sconde pa e solo sea ta bao di un parasol of bao di un dak den trailer of bao di un mata. Loke cu hopi hende probablemente no sa ta cu bo cuero por kima aunke bo ta para den fresco.

Esaki mes ta un di e motibonan dicon e "Aruba Aloe Promotion Team" tabata riba caminda e weekend aki pa informa tur amante di carnaval con pa protege nan cuero contra solo y na mes momento promoviendo nan producto "Waterproof SPF 30 Sun Screen" recomenda pa usa Carnaval.

E team special aki a hala masha atencion, specialmente pa e color briyante oranje cu nan tabata bisti cune y coriendo den e auto special pa protege medio ambiente. Cada cliente cu a cumpra un di e productonan pa proteccion contra solo a ricibi un "Aruba Aloe Frisbee" gratis, cu ya caba a bira un hit na beachnan tur rond di nos isla. Keda pendiente pa e "Aruba Aloe Promotion Team" e weekend aki durante parada diasabra na San Nicolas y diadomingo durante parada na Oranjestad y percura pa bo cuero ta bon protegi y reclama bo frisbee mesora!

Un yamada di Alto Comisario, sr. Bernadina na tur campadornan

STA. CRUZ--Relaciona cu Semana Santa caminda cu nos conciudadanonan tin e custumber di bay campa, Alto Comisario di Polis, Sr. mr. R.F. BERNADINA ta haci un yamada fuerte na nos campadornan pa tene cuenta cu e condicionan bao di cual e permiso ta wordo otorga.

E fecha riba cual nos campadornan por cuminza kampeer ta diadomingo, 9 April 2006 pa 12:00 di merdia. Kier meen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailernan y tentnan riba nos beachnan. Tur obheto cu wordo poni prome cu e fecha y ora stipula lo wordo kita pa polis. E ultimo dia di kampeer lo ta dia 23 April 2006, despues di campamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sosode anto polis lo kita esakinan riba gasto di campador. Pesey un yamada ta bay na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicio den bari di sushi of den saconan di plastic.

Formulario pa pidi vergunning pa kampeer ta obtenibel na Administracion di Polis desde dia 20 Februari te cu dia 20 Maart 2006 entre 8:00 pa 11:30 am y 13:00 pa 16:30 pm.

Na e permiso a wordo añadi condicionnan extra compara cu añanan anterior.

1.Ariba e santo blanco di e beachnan bao ningun circumstancia ta wordo permiti pa haci B.B.Q., na otro parti solamente por haci B.B.Q. cu b.b.q. pit di gas.

2.Tentnan y trailernan cu ta wordo usa pa kampa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e orilla di lama y nan mester wordo poni a lo menos 5 meter for di e caminda publico. Si no nan ta wordo kita pa polis.

3.Bao ningun forma ta wordi permiti pa reserva tereno pa kampeer.

4.Tentnan, trailernan y otro obhetonan cu ta wordo usa pa campa no por wordo poni riba otro lugarnan cu ta e lugarnan cu ta destina pa esaki y cual lugarnan a wordo destina pa Gobierno.

5.Den tentnan/trailernan mester tin suficiente recursonan pa loke ta trata dunamento di prome auxilio. (E.H.B.O.)

6.Ta prohibi pa pone na tentnan/trailernan obhetonan of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad.

7.E campamento mester sosode conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga.

8.Ta prohibi di core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabay y garoshi riba nos beachnan y principalmente na lugarnan caminda ta destina pa publico.

9.Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan.

10.Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di articulo ariba beach sin permiso.

11.Musica por wordo toca solamente for di den trailer of tent den siman te 10:00 pm y den weekend te 12:00 pm. y di tal manera cu otro campadornan no ta wordo molestia. E uso di sound-system/amplifiers etc. ta wordo permiti solamente si otro campadornan no ta sinti molester di esaki.

12.Ta prohibi pa kap mata, sin permiso.

13.Ta prohibi pa core cu boto y pa ancra den zwemzone, tambe ta prohibi pa mara boto na boeinan cu ta destina pa scheepvaart.

14.Ta prohibi e uso di palet y carton riba beach, sino nan ta wordo kita door di polis.



15.Ta prohibi pa usa e beach of e palo di coconan como toilet.

16.Ta prohibi pa tin cabay y cacho riba beach.

17.Ta prohibi pa e campadornan usa e hut nan pa nan campa, nan ta wordo laga liber pa e personanan cu ta bin pasa dia.

18.Bao ningun circumstancia mag di susha e beachnan.
Botternan kibra, splinter di glasnan no mag di wordo laga atras riba beach, ni tampoco por tira esaki den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.

19.E permiso no mag di wordo pasa pa ortro persona.

20.E poseedor di e permiso mester tin esaki conpleto den su tent/trailer na un caminda visibel pa polis.

21.E poseedor di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e lugar di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marca, pone cabuya ect ...

22.E poseedor di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan debi na existencia di su tentnan/trailer of otro obheto.

23. Indicacionan di Polis duna na interes di ordo publico y seguridad di persona, bienes y basa riba moralidad mester wordo sigui estrictamente.

24. Ta prohibi pa usa e Hutnan pa campa, nan ta keda liber pa e usuarionan den dia.

25.Esun cu no actua conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca.

Vocero Policial, Inspector, Edwin (Papito) J. Comenencia

ULTIMO DIA PA HACI PETICION PA CAMPA TA 20 DI MAART 2006

Remitido

Bagamunderia den parada

Hopi ta e comentarionan cu nos por a tende e ultimo dianan aki tocante e comportacion di nos hobennan den carnaval. Un critica cu mi no a tende ainda ta e manera vulgar con nos hobennan ta baila awendia. No solamente den e paradanan pero tambe ora di eleccion di reina. Increibel con muchanan, sin berguenza, ta bati bil of frega riba otro den e paradanan manera cu ta algo masha normal. Mi a tribi di hala atencion di algun hoben. Tristo tabata e contesta cu mi a haya: “Anto kico? Ta cu mi pareha mi ta baila” of “Esey ta na moda.”

Unda dignidad y romantismo a keda? E mensahe cu nan ta mandando pa pueblo cu e baile vulgar aki no ta uno di gaba. Corda cu den publico tambe tin chikitin ta waak.

Mas peor ainda ta cu nos (e publico) ta apoya y aplaudi e baile mahos aki. Mi ta kere cu a bira tempo pa nos desaprobra e comportacion indecente aki di nos hobennan.

Ya cu polis awor ta bay man duro den carnaval, pakico no ta ataca e problema aki di biaha?

Soraya Peterson

Trayecto di informador tin bendicion di gobernador

Segun sr. Atacho, loke e ta haciendo no ta algo inusual......

WILLEMSTAD.- E trayecto cu informador sr. Pedro Atacho ta siguiendo te awor ta algo cu ta carga aprobacion di Gobernador. Ademas e no ta algo inusual. Esey di acuerdo cu sr. Atacho den declaracion.. Segun Atacho, ta bon pa acentua cu informador no a tene ningun partido for di e proceso di informacion. Tur partido a expresa nan deseo pa participa den un gobierno nobo. Si ta disponibilidad so ta conta pa participa den un gobierno, anto nos ta perde un oportunidad di diamanta, pasobra 22 miembro di Parlamento lo por a participa. Hecho ta cu partidonan di Curaçao, PAR, MAN y PNP a indica un deseo ferviente pa sincroniza nivel di gobiernonan insular y central. E deseo ey a keda materializa den un intencion firma despues cu a pone e partidonan ey na mesa siman pasa.

Ademas di esey varios partido a indica di no ta traha cu un partido cu tin miembro cu ainda ta cosnan pendiente cu husticia. Tambe varios partido di otro islanan a indica cu partidonan cu a gana eleccion na e islanan mester ta esnan cu ta representa den gobierno. Kier meen a base di e informacion aki el'a presenta e composicion di partidonan na Gobernador. Awor aki ta bay ta explora cu e partidonan aki pa mira si por yega na acuerdonan riba un acuerdo di transicion, tambe un codigo di conducta pa parlamentario y mandatarionan y riba reparticion di cartera. Si esaki no logra e informador lo mester explora e posibilidad cu otro partido(nan). Ta bon pa remarca, segun Atacho, cu keto bay ta den un proceso di informacion, ainda no tin un formador apunta.

Pa loke ta trata e ponencia cu no a sigui encargo di Gobernador, ta bon pa aclara cu enberdad den su encargo a bisa. E encargo cu sr. Atacho a haya di Gobernador ta bisa enberdad cu e mester traha un acuerdo di gobernacion y a base di esaki investiga cual partidonan politico ta dispuesto pa ehecuta esaki. No obstante esaki, sr. Gobernador a bay di acuerdo cu un proposicion di informador Atacho pa sondea prome e disponibilidad di partidonan cu a haya asiento pa traha cu otro den un posibel gobierno nobo y pa despues laga e partidonan aki yega na un consenso riba un acuerdo di gobernacion. Den pasado e procedura aki tabata uno comun den procesonan di formacion pa un Gobierno Antiyano. Cu esaki Informador Atacho kier trece claridad riba e punto specifico encuanto e punto aki.

Remitido

Applaus voor Aruba

De schietpartij afgelopen vrijdag tijdens de Parada di Luz in San Nicolas heeft er toe geleid dat de politie harder gaat optreden in de nog komende parades. In de Lighting Parade komende zaterdag zal er geen last lap meer zijn, terwijl in de andere optochten 's avond in de schijnwerpers gejumpt gaat worden. Enkele andere maatregelen zijn dat agenten zich in burger tussen het publiek zullen begeven en dat de last lap gefilmd gaat worden.
Toch zou ik ook graag zien dat de politie optreedt tegen het aanstootgevend gedrag van de vele dansenden in de last lap en de jouvert morning. Schaars geklede jongeren (soms ook volwassenen) die vrijend, tegen elkaar bonkend in de stoet aan je voorbij trekken alsof het de normaalste zaak van de wereld is. Als je hen er over aanspreekt dan krijg je antwoorden als: "Die jongen is mijn vriend hoor" of "Zo dansen wij nu eenmaal tegenwoordig". We zijn toch geen dieren? Waar is de romantiek gebleven?

Ook tijdens de vele reina-verkiezingen zien we steeds meer schaarsgeklede meisjes vulgair met de billen schudden. De boodschap is duidelijk. Niemand die hier iets van zegt. Sterker nog: het publiek applaudisseert en de jury jureert als vanouds.
Ik denk dat wij (ouders, opvoeders, politie) onze normen moeten handhaven, want dat jongeren schaamteloos publiekelijk aan het vrijen zijn is beneden alle peil. Vrijen is iets voor geliefden. Het is een gebaar van grote intimiteit en dat is niet iets wat je en public doet.

Is hier geen sprake van overtreding van de zedenwet? Je mag in het openbaar toch geen aanstoot geven tot, ook niet als minderjarige toch?

Zou de politie ook niet hiertegen moeten optreden? Dit zedenloze gedrag maakt ons carnaval er mijn inziens niet fraaier op en de boodschap die naar de kleintjes uitgaat (die ook toeschouwers zijn) is niet best. Voordat we het weten, hebben ook zij het overgenomen.
Soraya Peterson

Minister Brinkhorst ta bishita Antiyas Hulandes y Aruba

STA. CRUZ—Di 19 te cu 22 Februari Minister di Asuntonan Economia, Laurens Jan Brinkhorst, ta di bishita na Curaçao y Aruba. Meta di e bishita ta pa cera conoci cu Antiyas Hulandes y Aruba. Secretario-general reemplazante di Ministerio di Asuntonan Economico, sr. Peter Vermeij, lo acompaña e minister Hulandes durante su viahe. Vermeij ya a bishita Aruba na November 2005 den cuadro di un mision di gobierno cu Antiyas Hulandes y Aruba. Diarazon dia 22 di Februari minister Brinkhorst lo ta na Aruba. Su programa ta lo siguiente: Despues di un bishita na representantenan di Hulanda, minister Brinkhorst lo haci un bishita di cortesia na gobernador Refunjol. Despues e lo papia ampliamente cu Minister Presidente Nel Oduber y Minister Nilo Swaen di Asuntonan Economico y Finanzas. Seguidamente lo tin un reunion tocante inversion na Aruba. Na e reunion aki lo participa algun invitado for di comercio y sector publico. Prome cu e sigui pa Washington, e minister



Hulandes lo bay atende un almuerzo cu algun invitado for di sector finanzasy economico. Na Washington dia 23 y 24 di Februari minister Brinkhorst lo tene algun conversacion bilateral cu diferente representante di gobierno y sector comercial Americano.

Durante e encuentronan e atencion ta bay specialmente riba 'control di e nivel di awa' relaciona cu e efectonan di Katrina, WTO/ DOHA ronde. Tambe lo amplia riba e problematico di energia den mundo.

Robby Rosel Ta Presenta Fiesta di Carnaval

Pa celebra e exito di Digicel den Carnaval 2006

AYERANOCHI NBO A TOCA PA PUBLICO NA DIGICEL MARISOL BUILDING

Pa celebra e exito di Digicel cu e telefon di momento "Konka", a dicidi di tene un fiesta pa tur nan clientenan y publico en general ayeranochi. Esaki a cuminza for di 8'or di anochi na e oficina principal di Digicel, na Marisol Building. For di tempran caba polisnan a cera Lagoenweg ya asina e presentenan por a para y disfruta di musica y tambe di e premionan cu lo parti entre tur e presentenan. Digicel a haci esaki hunto cu e programa di television "Riba Bao" cu Ruben Garcia na ATV. E programa mes a cuminza pa 9'or di anochi pero e fiesta a cuminza for di tempran. E banda NBO tabata tey pa asina percura pa hopi musica, entretenimiento y gozo den e siman culminante di carnaval. "Bin cu bo Konka, pa demostra cu den Carnaval 52 bo tambe ta conta" asina Wanda Broeksema di Digicel Aruba a enfatisa.











Steelband Show 2006

9 Steelband riba escenario

Dia 23 di Februari lo ser teni e di dos concierto di steelband di temporada di carnaval. Na oficina di SAC lider y representantenan di steelband a reuni y a yega na acuerdo riba e programa di e anochi aki cu lo bira sigur algo grandi un biaha mas.

Aña pasa e Concierto a resulta den un anochi grandi y tabata lamenta cu pa falta di suficiente publicidad, hopi hende no a bishita Entertainment Center na Dakota. Esnan cu a scucha esaki via emisoranan cu a transmiti a lamenta cu nan no tabata presente y a laga sa cu e aña aki si nan lo no falta esaki. Un total di 9 steelband tin inscribi pa e anochi aki. E final aña pasa tabata di e steelband uni den forma di un Steelband Nacional, cu a duna un presentacion di nivel hopi halto y hopi hende a kere cu ta musica di steelbandnan di exterior nan tabata scucha na radio. E Steelband Uni aki lo ta esun cu lo habri e anochi dia 23 di Februari y nan lo cera e anochi tambe cu un repertorio extraordinario, cu nivel di lo mas halto cu tin na Aruba riba tereno di steelband.

TEC Inc. e aña aki a duna un sosten enorme na realizacion di e aña aki, y tur esnan pesente na e reunion a keda masha contento cu e aporte aki di TEC. Locual a ser expresa implicitamente ta pa duna emisoranan espacio pa nan por transmiti e anochi y pa e parti di pueblo cu no por ta presente den Entertainment Center, por disfruta di e anochi scuchando e emisoranan for di 8 or.

Entrada pa e Concierto di Steelband lo ta Afls. 10,00 (general).

Robby Rosel Ta Presenta Fiesta di Carnaval

Srta. Carolina Raven a bira e Queen of MAS 2006

Srta. Carolina Raven a logra e titulo di e competencia virtual di SETAR cu ya ta cosechando exito den tur eleccion di Reina, specialmente esnan di Carnaval 52. Tabata un competencia bastante intenso na unda cu srta. Raven a saca mas hopi voto. Riba e foto: Momentonan cu srta. Raven a ricibi e titulo di SETAR Carnaval Queen of MAS 2006.

E siman aki ta e eleccion di Mrs. Carnaval 2006 y ya votacion a start pa e candidatanan participando pa e eleccion aki pa hiba e titulo Mrs. Carnaval of MAS 2006.







Parada di mucha































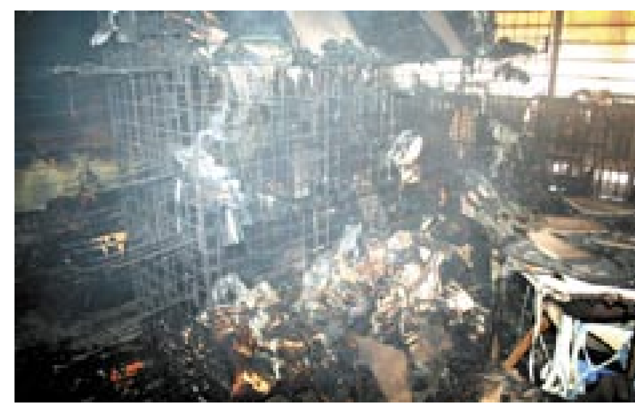
Mas foto di candela cu a destrui Mother's Care na Noord





























SOLO Di Pueblo

DEPORTE

S.V. Britannia Balashi vs Caravel





STA. CRUZ -- Pa awe diamars, 21 di Februari lo tin continuacion di campionato di AVB/Setar NV cu e tremendo wega entre e campeonnan di Aruba, esta SV Britannia/Balashi contra di e piratanan di Caravel Angochi. Den nan prome encuentro e wega a caba empata na 1. SV Britannia ta conta actualmente cu 22 punto den 12 wega hunga mientras Ind. Caravel ta conta cu 18 punto tambe den 12 wega. E wega di awe nochi ta di sumamente importante pa ambos ekipo pa motibo cu SV Britannia/Balashi mester di un victoria pa keda den e prome 4 clasificadonan, mientras cu Ind. Caravel tambe ainda tin speranza di logra algun punto mas.

Fanaticada di bon futbol ta keda cordialmente invita pa ta presente awe nochi pa 8'or den stadion Guillermo P. Trinidad.

Algun conseho pa esnan cu pa promer biaha ta core e Half Marathon

STA. CRUZ -- Pa esnan cu pa promer biaha ta core e Half Marathon (tambe pa e canado). Normalmente un entrenamento specifico pa un careda di e distancia aki por wordo traha pa 8 siman, pues pa e careda di dia 14 di maart ya 5 siman di entrenamento ta tras di lomba y nos ta supone cu e coredor









local a entrena for di basta siman. Pues e sigiente tres simannan por wordo adapta na e sigiente programa aki bao: E coredor cu ta core e distancia pa promer biaha mester entrena por lo menos 3 biaha pa siman p.e diamars, diahuebs, diadomingo y e demas dianan di siman bo por "descansa activo" y cross training cu p.e. landamento, coremento di bicicleta, canamento, entrena pa forza of algun combinacion.

Ta hopi importante pa sosega suficiente pa asina bo por recupera pa e sigiente dia di training segun programa. E caredanan largo di fin di siman (esta diadomingo) ta cuminza for di 7 km y ta sigui subi te un maximo di 18 km net un siman promer cu e careda. E distancia aki bo mester coré sauve riba un pace cu bo ta sintibo confortable.

Sport Centrum San Nicolas trahando na bienestar di deporte pa San Nicolas



STA. CRUZ -- Den cuadro di su celebracion di 30 aña di IDEFRE, ta presenta relato na publico su departamentonan pa pueblo di Aruba cera conoci cu personal y nan trabao.Den e ocasion aki nos ta presenta e departamentonan di Sportcentrum San Nicolas y Desaroyo di Deporte y Planificacion.

Sportcentrum San Nicolas:

Sportcentrum San Nicolas ta situa na Dr. Schaepmanstraat z/n.

Oficialmente Sportcentrum San Nicolas habri dia 19 di Juli na aña 1982 cu e meta pa ofrece comunidad di San Nicolas e oportunidad pa practica deporte.

Meta di Sport Centrum San Nicolas ta pa brinda ayudo (technico/material) na school y organizacionnan di deporte, mediante programanan y poniendo su facilidadnan na disposicion.

E promocion di deporte pa hubentud di San Nicolas ta prioridad.

Sport Centrum San Nicolas ta conta cu siguiente trahadornan:

Sra. Jacqueline van Putten - hefe, Sr. Francisco Harms - instructor di volleyball, Sr. Eduardo Thomas - instructor di deporte, Sr. William Buckley - beheerder den dia, Sr. Rudolfo Geerman - beheerder di anochi, Sr. Aquilles St. Jago - mantencion y Sra. Jacintha Mora - limpieza.

Desaroyo di Deporte y Planificacion (Sportontwikkeling):

Seccion di Sport Ontwikkeling ta ocupa su mes principalmente cu diseño y ehecucion di proyectonan cu por duna un empuhe na mehoracion di situacion deportivo na Aruba.

Proyectonan mas importante cu e seccion aki lo sigui ehecuta durante 2006 ta:

instruccion di deporte na schoolnan basico den oranan di mainta.

instruccion di deporte den bario.

cursonan pa entrenador y instructor di deporte.

mantencion basico di instalacion deportivo school basico.

E seccion di Desaroyo di Deporte ta consisti na e momentonan aki di 6 funcionario, cu ta personal fiho di IDEFRE.

Banda di e personal aki e seccion ta conta durante aña cu labornan di mas of menos 50 colaborador como freelancers den ehecucion di diferente proyectonan.

Personal di seccion ta:

Drs. Anthony van Koetsvelt - hefe, Angel Tromp - coordinador di instruccion di deporte, docente di curso pa entrenador, supervisor di instructornan na school basico, Josephina Maduro - coordinacion y administracion di programa di seccion, Rudy Dirks - instructor di deporte, Edgar Erasmus - instructor di deporte, Stephen Geerman - mantencion di instalacionnan deportivo.





SV La Fama ta celebrando 68 aña di existencia
18 Februari 1938 – 18 Februari, 2006

Na honor y recuerdo di tur esnan cu a contribui cu SV La Fama

STA. CRUZ – Según memoria di sr. Benny de Kort, un mucha homber cu apenas 10 aña e tempo ey, tabata presente e diasabra dia 18 di Februari, 1938.

Un poco persona a reuni na un cas bieu, di 4 muraya so, p'ariba di unda antes tabata club "La Fama", pa forma un club di futbol. Sr. Evaristo Kock (q.e.p.d.) tabata e motor tras di e idea aki.

Den presencia di sres. Oscar (Fe) Pietersz, Nady Kock, Pe Bislick, Sixto Arends, Joaquin Kock, Ramiro de Kort, Hortencio de Cuba y Wilibrodo de Cuba, SV La Fama a wordo forma cu sr. Evaristo Kock como presidente, tur e personanan aki den feliz memoria.

Nombernan den feliz memoria cu por wordo record ana e momentonan aki (disculpanos si nos por a lubida algun nomber), cu a forma parti di e prome oncena, tabata sres. Ramiro de Kock, Nady Kock, Hortencio de Cuba, Hilario Maartinus, Pablo Geerman, Sixto Arends, Wilibrodo de Cuba, Evaristo Kock, Joaquin Kock, Patricio v/d Linden, Carlos Stamper y Juan Ras.

Awendia SV La Fama ta na timon sr. Andres Garcia y e grupo den directiva ta trahando duro pa dentro di poco termina e proyecto di luz pa henter e pueblo di Aruba y specialmente e pueblo di Savaneta.

Actualmente SV La Fama ta luchando duro pa gana un puesto den playoff final di campeonato AVB-SETAR 2005/2006 y ta deseo di gana e titulo maximo aki pa cu su fanaticada y pueblo di Savaneta en particular.

Den nomber di directiva di SV La Fama den pasado, awor y semper, y ta felicita tur cu e 68 aña di existencia. Recordar es vivir, adhunto un potret di SV La Fama di aña 1948.



Para d.r.p.d. sres. Benny de Kort, Pool Rafini (+), Jose Kock (+), Buba Arends, Epifanio Semeleer (+), Dudu Arends (+), Joaquin Kock (+) y Evaristo Kock (+).
Sinta d.r.p.d. sres. Sai Croes, Calin v/d Linden, Efrem de Kort, Janchi Arends (+) y Eddy Chin-Confat.

CLASIFICADO

Economico 10 florines

YIBUCHI SNACK'S TRUCK den cura di Codemsa

Pa tur bo platonan exquisito, pasa libremente serca nos of yama pa bo pedido na tel.: 965-5129
Galiña, carni, lomito, seafood y mucho mas!!



Habri di Diadomingo pa Diahuebs
8:30 pm. - 2:00 am.
Diabierna y Diasabra 8:30 pm. - 4:00 am.

Ta pinta mapa

pa cas y taxatie raport
Yama na 5852222 of 5942122
Of pasa na Sabana Grandi 40

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Ta busca

Trahador pa cushina cuminda crioyo
Interesadonan por yama 7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

Ta busca

Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia. Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

Ta huur

Un apartment di 2 kamber den area di Santa Cruz
Awa, luz, cable NO ta inclui
Prijs: Afls. 800,- pa luna
Borg: Afls. 500,-

Pa mas información por yama tel: 5858137 of cel: 7417446.



Servicio na cas

-Les con pa traha cu computer.
-Installacion software, hardware.
-Remove virus etc.
-Firewall pa bo dsl conexion di cas.
-Installacion di dsl
Pa mas informacion; yama 744-0138

TA BENDE

FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355



Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4 kamber, 3 baño, sala etc. Opp. 300m² Prijs Afls. 310.000,=
Pa mas información yama 5854318
Despues di 12'or.

Joally's Beauty Parlor & Bubble's Divine Hands

Joally's Beauty Parlor den Santa Cruz Building 2000 Y **Bubble's Divine Hands** na Avenida Milo Croes 22-C
Awor tin prijs Special riba tur tipo di Jeans, e.o. Blusa, Top, Carson y e jeansnan na moda cu tur sorto di dibuho.
Tambe nos tin asesorio moderno pa tur ocasión.

TA BENDE/TE KOOP:

KIA Avela GLI 1997 A/C CD
Color Cora
Afls. 4.500,-
Pa mas info yama: 5688826

Ta Busca

Un ayudante pa cuida un persona di edad (masculino) y pa keda drumi.
Mester tin permiso
Por yama tel: 5871265 of cel: 5622645.

SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE

1 Tercel standard fls. 4200,-
1 Pickup Nissan fls. 1500,-
1 Mitsubishi Lanser '91 automatic fls. 2300,-
Tercel automatic fls. 4000,-
2 Quardracer 2002 fls. 2800,-
1 Deawoo Racer 1997 Standard , airco fls. 3900,-

Yama 565-6261

Ta Bende

Ford Explorer 1998 full equipped
4 wheel drive, automatic, casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

Ta Busca

Brickell Bay Beach Club
is looking for a dishwasher (full time)
must have permit, must be over 18
Call between 1-4 pm
7307600 or 5869099

TA BENDE OF HUUR

Un generator 70 KVA silent riba su trailer.
Pa prijs mester tuma contacto cu Sr. Jaco Gesterkamp na telefon 593-3213.

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

Ta Busca
1 chasis di container di 20' cu su bom

Yama Top 95 Fm: 585-9500

Ta Bende
Un gearbox JeepWrangler '92
Afls. 1.500,-
Please yama despues di 5'or di atardi
Cel: 565-3858

Bo persona ta un taxista?
Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular: 5924446

SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

Ta Bende
Un laptop na e prijs di Afl.1800,- model:
Hurican, Microsoft Windows XP Profesional, Version 2002, Intel (R) Celeron (R) CPU 2.20 GHz, 704 MB of RAM
Por yama 562-6981

Ta Bende
Pontiac Grand Am
Full equipped 1998, Afls. 14.000
Cel: 730-4242
Manera nobo, As is, Mester bay

Ta Bende
1 Computer Pentium 4
den bon condicion
Afls. 1300,-
Pa mas informacion:
Tel: 5827033 - 5640299

PROFESIONAL REAL ESTATE
Bo kier BENDE un cas of tereno?
Laga PROFESIONAL REAL ESTATE yudazo.
Tel: 5931403/5847324

Ta Bende
Tereno propiedad na TAMARIJN (Paradera) 1 di 429 m², 1 di 430 m², 1 di 459 m². Pa mas info yama tel: 5626233

OPORTUNIDAD PA TRABAO SOLICITA
Tin mester cu urgencia
Un carpinte - Un helper - Un metsla
Mester ta Arubiano of cu permiso
Pa mas información por yama na 5920249 of 5924749

TA BENDE
Ta bende un boto 18 pia, Marine Plywood. E no ta gefiber y ni geverfd. Pero ora cumpra e boto, ta haya e paña di fiber y verf cun'e. Prijs solamente fl.3000,-. Pa mas información yama 745-6099.

Ta Bende
Un bureau pa un ehecutivo (abogado, ministro, director) nobo nobo den su empaque, una beyeza, financiamento ta posibel.
Yama 5941402

Ta Busca
Juan Walle Carpentershop

Carpinte fini
Telefon: 5824738
Sero Preto 14-A
Paradera

Luis Garage
Patras di El Fogon. Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Rentamos local de 100 m² para oficina o otro uso
Llamar tel. 9930906
Italiestraat 40, frente al golf, a la izquierda de Divi.
Piso ariba de Dura Home Center

Ta Bende
Un Pontiac Sunfire 2000
Full equipped y den bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

Ta bende
Un Nissan Sentra 2000 pa Afls. 9000,-
A/C STD Power Window,
Auto ta den bon condicion
Pa mas informacion por yama cel: 5668822

Bo persona ta un taxista?
Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular: 5924446

Ta Bende
Buick Regal 1996 Limited Edition
Automatic V6 3.8L, den bon condicion
Pa solamente Afls. 6900,- "as is, where is"
(E motor a wordo "overhauled" recientemente)
Por yama: 5645789 of 5653095 of pasa na
Piedra Plat 87 of yama: 5823782 of 5930395

Ta Bende
Un Nissan Sentra 2000 pa Afls. 9000,-
A/C STD Power Window,
Auto ta den bon condicion
Pa mas informacion por yama cel: 5668822

Ta Bende
Un scooter marca Honda
motor 150.
Pa solamente Afls. 800,-
Pa mas información
yama: Cel 5637835

Ta Busca
Quick Service Electric Co. N.V.
San Barbola 4
Tel: 5833739
Electricien-helper

Pa carnaval di Sa Nicolas
25 Febuari 2006 y Playa 26 Febuari, Juffrouw Lena lo tuma mucha na Bigbird speelschool. Paradera 3. Di 8'or di mainta te cu 6'or di atardi.
Tel: 5666378

Ta Busca
Body Locker
1-2-3 Center
Santa Cruz 111-B
Tel: 5858990
Ta bende
Luz pa Lighting Parade

Bo persona ta
un rebendedor di oro?
Bo kier tin bo propio negoshi (Joyeria)?
Please yama celular: 5924446

Ta Bende
Un pick up diesel Ford F-250
7.3 liter engine 1994 4x4
Pa solamente Afls. 12.500,-
Pa mas información yama cel: 7425999

Pa tur trabao di verf cas of negoshi y chapi cura, corta mata. Trabao di calidad y garantiza. Haci pa Arubiano.
Tel: 5670126 of 5602617

Pabien Aruba cu Dia di Lenga Materno

STA. CRUZ--Awe, 21 di Februari, nos ta recorda y celebra Dia di Lenga Materno. Na e ocasion aki ta importante pa para keto un rato na loke nos lenga materno, esta nos dushi Papiamento, ta significa pa nos. Ta bon pa duna prome un poco informacion tocante e Grupo di Corector di Papiamento. Ta asina cu na aña 2001, Gobierno a dirigi su mes na tur departamento pa apunta un persona pa sigui e curso di corector di Papiamento. E peticion aki di caracter di urgencia y obligatorio tabata necesario den cuadro di ehecucion di e Ley di Oficializacion di Papiamento, cu manera nos tur sa, mientras tanto ta un hecho. Papiamento hunto cu Hulandes a bira lenga oficial, dia 21 di Mei 2003. E curso di Corector di Papiamento, cu a keda institui pa medio di un Decreto Nacional ta riba nivel di Enseñanza Profesional Superior. Un total di casi 100 empleado publico di diferente departamento gubernamental a sigui e curso cu a dura un aña y mey. E curso a consisti di diferente materia manera, ortografia, gramatica, analisis y construccion di frase, traduccion, skirbimento creativo etc. Dia 6 di December 2002, 31 persona cu hopi honor y orguyo a ricibi nan Diploma di Corector di Papiamento.
Tarea di e Corector ta pa traduci riba peticion di cualkier ciudadano, documento di e departamento na unda e ta traha for di Hulandes pa Papiamento y vice versa. Tambe e ta coregi tur documento na Papiamento cu e departamento ta produci.
Fuera di e tareanan aki, e Corectornan cu hopi amor a tuma iniciativa pa yuda promove e bon uso di Papiamento, yuda den desaroyo di Papiamento, duna servicio di coreccion y traduccion di obra skirbi na comunidad etc.
Importante pa menciona ta, cu un cantidad grandi di informacion na Papiamento ta saliendo di e departamentonan gubernamental. Ta trata aki di foyeto- y articulonan informativo, corespondencia y tambe un sin fin di comunicado di prensa y relato anual. Tur den un Papiamento corecto, manera ta e proposito di Gobierno.

E grupo di Corector di Papiamento ta capacita y semper ta para cla pa yuda promove e bon uso di nos idioma. Laga nos no lubida, cu investigacion haci door di Unesco ta indica cu di 6 pa 7000 idioma existente, mitar caba ta den peliger di extincion. Door di promove e bon uso di Papiamento, no solamente nos ta defende e existencia di nos idioma, pero tambe nos ta reclamando e derecho riba nos cultura, nos identidad y patrimonio Arubano. Pesey nos ta haci un apelacion fuerte riba comunidad en general, pa no laga nos idioma bay perdi. Ban stimula nos yiunan cu e bon uso di Papiamento. Laga nos haci un esfuerzo pa usa menos palabra di otro idioma den nos Papiamento na momento di expresa nos mes. E no ta facil, pero tampoco imposibel. Ta importante pa nos ta multilengual pa salvaguardia nos industria hospitalario. Pero mesun of kizas mas importante ainda ta pa sigura e continuidad di nos identidad door di duna nos idioma Papiamento, e atencion cu e merece
Grupo di Corector di Papiamento ta felicita tur ciudadano cu ta aprecia y ta papia nos dushi Papiamento

MENSAHE DI UNESCO ARUBA AWE RIBA DIA DI LENGA MATERNO

STA. CRUZ--E lenga cu nos ta siña di nos mama, ta e patria di nos pensamentonan mas profundo. Nos por viaha rond mundo of biba den exterior pa añanan largo, sigui e mihor estudionan cu tin, pero nos ta keda mara na e palabranan cu cual pa prome biaha nos a bin ta percibi e mundo rond di nos.
Awe nos ta celebra dia di Lenga Materno, un momento cu nos ta scoge pa rindi honor na e diversidad humano di expresion linguistico. Rond mundo seis pa siete mil lenga ta wordo papia. Cada un riba su mes ta representa un universo, un coleccion compleho y impresionante di sonido y emocion, asociacion y simbolo.
Lenga materno no ta solamente un parti esencial di herencia cultural di humanidad, sino tambe e expresion indudabel di creatividad humano den tur su diversidad.
Cada idioma maske con chikito cu e por ta, tin su mesun tradicion y creatividad y ta mes valioso cu cualkier lenga grandi. Nos Papiamento ta den un desaroyo acelera y ta bao di un presion enorme di otro lenganan grandi, ya cu tin hopi hende ta kere cu usando mas tanto palabranan aheno den nos Papiamento ta engrandece esaki. Asina nos Papiamento ta core peligro di perde su identidad. Awe riba dia di Lenga Materno, aunke cu e tema mundial ta 'Lenga y Cyber Espacio', laga nos ban siña papia, domina y usa nos mesun idioma mihor, rindiendo asina honor tambe na nos dushi lenga Papiamento.

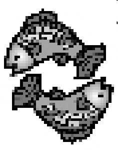
Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA



Aquario: 20Jan.-21Feb.

No tuma tur cos demasiado serio awe. Bo tin cu sali pasa pret. Biahamento of actividadnan cu ta trecebo den e acercamento cu hende for di diferente antecedente, lo dunabo ideanan unico pa e proximo aña. Number: 7.



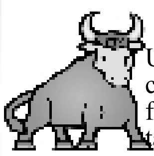
Piscis: 21Feb.-20Maart.

Mara e cabuyanan cu ta los y caba cu cualkier papeleo personal. Esaki ta un bon temporada pa bo inverti den bo mes, un hende cu bo ta stima of bo propio cas. Laga un famia mas bieuw yudabo. Number: 15.



Aries: 21Maart.-19April.

Awe, bo imaginacion lo ta a lo loco y lo bo ta capaz pa bin cu ideanan tremendo. No lubida di yuda un hende cu no ta mes versatile, movibel y capaz cubo. Number: 23.



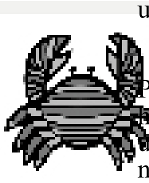
Tauro: 20April.-20Mei.

Un oportunidad pa finalisa un deal prome cu aña caba ta mustra hopi bon. Tuma un bista serio riba bo futuro y unda bo lo yega. Un cambio of un promocion ta mustrando mas mihor ainda. Number: 29.



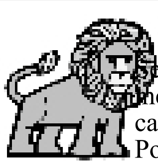
Geminis: 21Mei.-20Juni.

Lo bo ta un forza hoben cu lo manda riba cualkier arena cu bo hunga awe. Spera cu un hende lo ta jaloers – mantene bo calma y laga bo adversario ta esun cu lo wordo mal mira. Bo por keda envolvi den un relacion di trabao. Number: 34.



Cancer: 22Juni.-22Juli.

Problema probablemente lo ta stobando na cas. Un hende simplemente ta wardando pa abo comete un error. Mantene bo mes na loke bo sa y no laga ningun hende dirigibo den un teritorio desconoci. Number: 41.



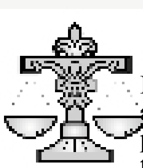
Leo: 23Juli.-22Aug.

Sea creativo cu bo cambionan y lo bo alcanza bo metanan. Tuma algo un tiki diferente y pone un cambio interesante riba algo cu bo ta hacienda caba. Pone bo plannan den movecion prome cu aña cera. Number: 18.



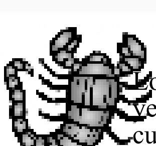
Virgo: 23Aug.-22Sept.

Sinta cabez y bay tras di bo metanan. Reconocimento lo ta di bo si bo bay pa e spotlight. Un acercamento diferente pa algo cu bo ta haci bon por tuma tur hende di sorpresa. Number; 22.



Libra: 23Sept.-23Oct.

Dunando un man na otro lo posiciona bo mes pa avance den futuro. Un oportunidad pa resolve algun problema pa otro lo separabo for di e multitu. No tene miedo pa bo ta un tiki diferente. Number: 24.



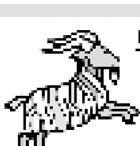
Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Lo bo tin cu pensa basta mientras cu e aña ta yegando na su fin. Tin asina hopi decision cu tin cu wordo tuma y direccionnan cu bo por tuma. Bo ta demasiado laat pa cambio. Haci'e toch y sigui p'adilanti. Number: 37.



Sagitario: 22Nov.-21Dec.

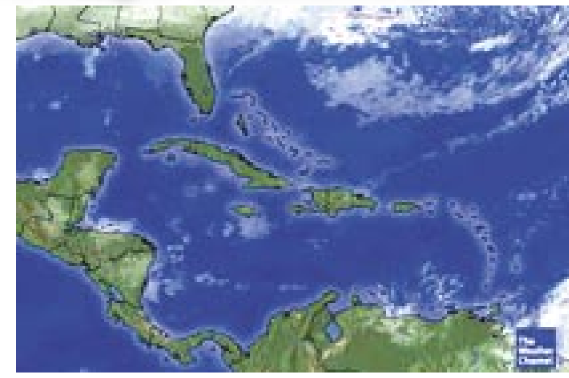
Lo bo tin cu biaha awe pa haya un solucion riba un situacion coriente. No laga ningun hende provocabo. Un argumento lo no ta bal la pena di bo tempo y bo esfuerzo. Bo por yuda un hende pensa un tiki halza. Number: 42



Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Si un hende kier argumenta of haci cosnan diferente, no worry cu esey. Bo por haci un diferencia hasta si bo stop di scucha problemanan di otro hende. Un problema cu un persona cu bo ta traha cun'e por lagabo sinti bo mes insigur. Number: 46.

Loke Tempo ta Mustra



STA. CRUZ – Awe mainta, cielo ta parcialmente nubla, riba temperatura di 29o Celsius. Biento ta riba un foza sosteni di 32 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero ta 20% y maximo humedad ta di 75%.

Atardi a anochi, cielo ta practicamente cla, sinembargo lo tin yobida local mas laat den anochi. Temperatura ta di 24o Celsius y biento ta riba un forza sosteni di 27 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero ta 30% y maximo humedad ta di 82%.

Salida di solo ta 7ór di mainta y bahada di solo ta 6ór y 48 di atardi.

Bolo di Keshi Alsatian



Ingrediente:

1 bladerdeeg
½ cup di whole milk cottage cheese
¼ cup di Sour Cream
¼ cuchara chikito di salo
¼ cuchara di peper
6 slice di bacon (6 oz.), corta chikito chikito
1/3 cupr di siboyo fini fini corta gepak.
1 cuchara di keshi parmesano raspa

Preparacion:

Pone e forno keinta riba un temperatura di 400 grado Fahrenheit. Lora e bladerdeeg riba un espacio cu un tiki hariña cu un rolling pin den un vierkand y despues pase pa un forma grandi.

Mescla e cottage chees, sour cream, salo y peper te ora cu nan ta manera un papa, den un blender.

Cushina e bacon den un panchi riba candela modera, birando esaki ocasionalmente, te ora cu e cuminza bira bruin, pa mas of menos 5 minuut. (Bacon no mester ta crunchi). Remove for di candel.a

Basha e mescla di keshi riba e bladerdeeg y esparcie, lagando un rand di 1 inch full rond. Strooi e bacon y siboyo riba dje y despues strooi e keshi parmesano. Horne te ora cu e bladerdeeg bira bruin licht, pa mas of menos 20 pa 25 minuut. Corte den 36 pida y sirbie cayente.

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.
1	5440	1657	4014
2	0084	2310	7584
3	2014	6443	0255

BIG 4	SUPER 4	ZODIAC	SIGNO
4657	8385	0232	Piscis

LOTTO DI DIA				
08	09	20	21	26

TOP 95

LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

POETS TV TA PRESENTA “CARNAV

Awenochi 9’or atr

** Awenochi pa 9’or Aruba lo ta claba na Tele Aruba pa no perde e prome programa in-oficial di Poets TV, cual lo ta un edicion special di 45 minuut di e mundialmente famoso Carnaval di Rio de Janeiro, Brasil. Poets TV a ser invita pa su gran amigo Alex Luidens di BBQ King Ribs pa realiza e biahe pa Rio de Janeiro, na unda Alex Luidens a ricibi e grato invitacion di e pareha Antunez y Fernando Antunez, cual pareha a cera conoci cu otro durante cu nan tabata residencia na Aruba. Como muestra di aprecio y gratitud pa e forma cu Alex Luidens a tratanan durante nan presencia na Aruba, Alex Luidens a ricibi e grato invitacion pa experiencia e carnaval di Rio de Janeiro y tambe cera conoci cu e ciudad maraviyoso di Brasil. Tambe Poets TV hunto cu Alex Luidens a forma parti di e grupo di samba “Mangueira” durante e grandioso desfile carnavalesco den e famoso Sambodromo na Rio de Janeiro, Brasil. E grupo di samba “Mangueira” ta di division 1e y ta ser concidera como un di e school di samba mas grandi di Brasil cu 4.800 participante y tin 73 aña di existencia. Porcierto “Mangueira” aña pasa tabata e ganador y e biaha aki nan a sali na di dos lugar. Pa Poets TV tabata un soño realiza cu lo ser comparti cu e pueblo di Aruba den e edicion special aki.

Tabata un grato honor di por a forma parti di e prestigioso grupo Mangueira y por a experiencia un sensacion inolvidabel riba e pasarela di Sambodromo mey mey di miles di hende. Un ferviente amante carnavalesco hamas por tribi di perde e espectacular y impresionante Carnaval di Rio de Janeiro awenochi 9’or atravez di Tele Aruba.











VAL DI RIO DE JANEIRO, BRASIL”..

avez di Tele Aruba…













Parada di Noord: sumamente bunita

Fotot: Amado Telf:731-6060 / 744-5531



























Simposio pa refreenan di Concacaf



STA. CRUZ – Dialuna atardi a sali cu American Airlines, rumbo pa Mexico via Puerto Rico, e FIFA Refree, sr. Rudy Angela y asistant refree, sr. Ebby Paesch.

Sr. Frans Dijkhoff, presidente di e comision di refree y miembro di directiva di AVB tabata na aeropuerto pa desea e dos refreenan un bon biahe y éxito. Motibo di e biahe aki ta pa atende un simposio pa refreenan di Concacaf. E simposio lo dura tres dia, esta dia 23, 24 y 25 di Februari, 2006.

E agende por lo pronto lo ta: 1. Refree, Asistant Refree y cuarto oficial. Asociacion Nacional, Concacaf y FIFA. 2. Espirito di e wega y espirito di e Reglanan. 3. Offside regla 11. 4. Foulnan y mal comportacion. 5. Posición y Movemento. 6. Aplicación apropia di Ley di Bentaha: E concepto Bentaha den diferente regla di e wega. Regla 5, 11 12, 13, 14, 17. 7. Tironan liber (Free Kicks), Penalti, Sake di Gol, Corner y Sake Outbal di banda, tur esakinan cu enfasis riba metemento. 8. E Fitness Test Fisico Nobo pa 2007. Instructor y oficialnan pa e simposio aki lo ta: a. Lisie Austin (BRB), presidente di comitee refreenan Concacaf, 6. Esse Baharmast (Merca), FIFA-Refree Instructor, miembro comitee Cincacaf Refree, c. Carlos Ortiz (STV), miembro comitee refreenan Concacaf, Instructor FIFA Refree, d. Osmond Downer, instructor FIFA Refree, e. Instructornan di Federacion Mexicano.

Access Art and Fundacion Pro Crea cu un presentacion di 'La Mala Educacion' door di e director renombra Pedro Almodovar

STA. CRUZ-- Esaki lo tuma lugar diahuebs awor. Pedro Almodovar ta e Director Spaño mas famoso desde Luis Buñuel y Carlos Saura. El'a nace na La Mancha na 1951. El'a muda pa Madrid cu 16 aña, su so y sin placa pero den su cabez un proyecto concreto: studia y traha pelicula. Almodovar ta conoci pa su melodrama y circumstancianan improbabel. Un tema cu ta sali den su trabao ta e conexionnan y e deseo pa conecta cu otro. Su exito internacional finalmente a duna Almodovar e reconocimento cu e merece, como e producer artisticamente ambicioso y comercialmente consistente na Europa. Frecuentemente comico, semper visualmente exitoso, su pelicula ta varia entre un comedia 'Mujer al borde de un ataque de nervios' pa un clasico 'Carne Tremula'. Pedro Almodovar ta presta su pelicula mas personal den 'Bad Education'. Aunke e no ta un autobiografia real, e ta un storia intimo di e destino fatal di dos mucha homber di cual nan a abusa na un school religioso den aña 1960. Ta imposibel pa menciona un otro director cu tin e valentia pa traha un pelicula riba abuso sexual di mucha y toch haci un pastoor cu ta peca bira un victima. 'Bad Education' ta un trabao briyante di un producer virtuoso. Tipicamente cu droga, humor y critica riba e iglesia catolico y hopi mas. Fecha: Diahuebs, 23 di Februari, Ora: 8:00 pm, Lugar: Access Art Gallery. E anochi aki tin oportunidad pa mira e exhibicion di 'The World is not enough", door di Elisa Le Juez y tambe otro obranan door di artistanan local y regional. Lo aprecia un donacion pa Pro Crea Foundation. Corda cu awor ta posibel pa come algo na Access Café prome cu presentacion di e pelicula. Pa mas informacion: 5887837

Jerry Otten vencedor den circuito Barcadera

STA. CRUZ -- A pesar di competencia fuerte di carnaval, diasabra 18 di Februari programa di mountain bike di Aruba Wieler Bond a continua riba circuito di Barcadera, cu bon participacion den e categoria principal di Elite Cabayeros. Esnan mas ausente tabata e muchanan di 8 – 12 aña, loke tabata di spera pa motibo di carnaval.

E careda riba e circuito di Barcadera, cu un recorido di solamente 1,6 km y cu un subida fuertisimo den cada buelta, cu ta sali for di Rooi di Barcadera yega na e punto culminante cu ta casi na nivel di e halto di Cero Tijshi, a resulta un berdadero "rollercoaster" cu e grupo Elite mester a haci 10 biaha. Sin embargo e promenan a cumpli cu esaki den poco mas cu mey ora, demostrando hopi bon condicion. E careda a cuminza cu un bataya fuerte dilanti. Un grupo consistiendo di e fuerte ekipo di TriBike (Jerry Otten, Mitja van Toorenburg, Filip Lauwers, Gert van Vliet y Sander Floor) y Lucien Dirksz (Sikkens Cycling Team) y David Brink (guest rider for di Merca) a mantene nan mes hunto dilanti algun tempo te ora cu Jerry Otten y su compañeronan di ekipo van Toorenburg y Lauwers a logra separa nan mes di e resto. Despues Filip Lauwers mester a laga su compañeronan bay, pero mantentiendo su posicion number tres. Faltando algun buelta Mitja van Toorenburg tambe mester a laga Jerry Otten bay meta su so pa e victoria den un tempo di apenas 31.23 minuut. Lucien Dirksz, recuperando ainda di un kebrante di salud, mester a hiba un bataya duro te na finishline cu Sander Floor pa e cuarto puesto, mientras cu veterano Gert van Vliet a mantene e huesped Mericano David Brink su tras pa keda na di seis posicion.

Despues di careda a conversa cu e coredor Mericano David Brink, cu tabata na Aruba como turista y cu a trece su bicicleta cune pa train na Aruba. Na su lugar di biba e ta doño di un tienda di bicicleta y ta competi tambe. El'a keda sorprendi pa e nivel bon di e coredornan di Aruba y e hopi tereno bon cu Aruba tin pa organiza competencia di mountain bike.

Den e demas categorianan: Saskia Koomen (TriBike) a sali victorioso den categoria Damas Elite, dilanti Renate Celie (TriBike), cu a ser sorprendi pa Shariska Dirksz (Sikkens) den ultimo birada y mester a reconkista su segundo puesto practicamente riba finishline.

Den Submasters Eric van der Geest (San Fuego Cycling Club) a vence riba Steve Francees (Xtreme Riders) y Frank Curiel (Barcadera).

Proximo competencia lo ta riba 5 di Maart proximo: Campeonato Nacional riba e feroz subidanan entre Andicuri, Sabanilla Abao y Ayo, riba cual lo sigui mas informacion.

E resultado completo ta como lo siguiente:

ELITE CABALLEROS

aprox. 16 km (10 buelta)

..1. Jerry Otten: 31.23. 2. Mitja van Toorenburg: 31.42. 3. Filip Lauwers: 32.20. 4. Lucien Dirksz: 33.59.5. Sander Floor: 33.59. 6. Gert van Vliet: 36.15. 7. David Brink: 36.37. 8. George Winterdal: 37.16. 9.Carlos Dirksz: 37.42. 10. Alric Kock: 39.50

ELITE DAMAS
12,8 km (8 vuelta)
.1. Saskia Koomen: 34.38. 2.Renate Celie: 37.30. 3. Shariska Dirksz: 37.30

SUBMASTER
12,8 km (8 vuelta)
.1. Eric van der Geest: 29.40. 2. Steve Francees: 31.16. 3. Frank Curiel: 32.03. 4. Miguel Muller: 33.00. 5. René Ten Thije: 34.53.

MASTER
12,8 km (8 vuelta)
.1. Mariano Figaroa: 33.00. 2. Angel Flanegin: 34.50

PRE-JUNIOR
1. Alexander Robert: 34.29

KIDS

Categoria I (6-7 aña) 1 vuelta 1.6 km
1. Akeem Kock: 9.34

Categoria II (8 – 9 aña) 2 vuelta 3.2 km
.1. Siegel Francees: 9.09. 2. Ashwin Dabian: 9.22. 3. Gershon Eru: 16.59

Categoria IV (12 aña) 3 vuelta 4.8 km
1. Andrew Larmonie: 13.39

Miembronan di Quota hopi activo den campaña di concientizacion

Cuida bo oido !.... No lubida bo earplugs !

STA. CRUZ – E aña aki Quota a bay atrobe cu un campaña grandi pa cu uso di earplugs. E miembronan tabata activo den distribution di earplugs, entrevistanan na radio na television. Quota a produci un poster, un jingle pa e radioemisoranan. A saca comunicadonan di prensa na Papiamento y Ingles. Y e distribucion di e earplugsnan. Desde aki e comitee di servicio kier a agradeci tur companianan cu a cumpra e earplugs pa nan empleadonan, e sponsornan, tur e programanan di radio y television pa duna un oportunidad pa entrevista. Tambe na tur e miembronan cu a yuda di un of otro manera.
Esnan cu ta desea mas informacion por tuma contacto cu Lenny Theysen (tel 5858909), Alexia Semeleer (tel 5821566 ext. 31) of Annemieke Dijkhout (tel 5821774).





Muchanan tambe ta bisti nan earplugs !!

STA. CRUZ – Durante e paradanan Carnaval di mucha, e miembronan di Quota International of Aruba por a constata cu aunke e entusiasmo ta grandi pa e uso di earplugs pero tambe por a observa lo siguiente :
* No ta tur hende sa ainda con exactamente ta bisti e earplugs esaki ta aplica tanto pa adulto como pa mucha
* Pa muchanan e earplugs cu e laso ta mihor e ta mas suave y no ta cay y perde asina facil
* Purba busca bo earplugs prome cu e parade tur miembro di Quota tin of por tuma contacto cu esnan menciona den e articulo aki.

* Tambe por a ripara cu despues di saca e earplugs for di e cahita ta tin hopi di e cahitanan aki cu tabata ser tira ariba caya of banda di caminda. Corda tene Aruba limpi.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Lenny Theysen (tel 5858909) , Alexia Semeleer (tel 5821566 ext. 31) of Annemieke Dijkhout (tel 5821774).







Mementomori

"Mita warda, warda so riba Señor,
Mi tin fe den su palabra."
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a fayece inesperadamente na Bogota, Colombia:

Sr. Basilio Maduro
Mihor conoci como: "Chimbo"

Na nomber di su:

Esposa: Jacinta "Silia" Maduro-Arends

Yiunan:
Miangela y Gabriel Mhouri-Maduro
Pierre y Teccelly Maduro-Donker

Nietonan: Gabrielle, Jadhir, Stacey, Shayne

Rumannan:
Arturo "Buchi" y Cande Maduro y famia
Margarita y Rosario Werleman y famia
Nazario "Sai" y Helena Maduro y famia
Andresito "Dries" y Annie Maduro y famia
Ismael "Esy" y Lily Maduro y famia
Carlos "Alul" y Carolina Maduro y famia.
Carlito "Alin" y Isidoro Maduro y famia
Edwin y Mercedes Maduro y famia
Cecilia "Sila" y Dolf Herrera y famia
Jacinta "Chenta" y Mario Kelly y famia
Sra. Vda. Tina Maduro y famia.

Swa y cuñanan:
Luciano "Buba" y Mariela Arends
Odulio "Beti" y Mirna Arends
Sra. Vda. Trina Barthes
Sra. Vda. Imelda Boekhoudt
Sra. Vda. Filomena Wever
Sra. Vda. Thone Arends-de Kort

Bon ayudante durante momentonan dificil na Colombia: Tico y Brenda Croes

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, imanan, comer y compernan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, excoleganan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars, dia 21 di Februari, 2006 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa Santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: Betonicastraat 18
Diabierna, 17, Diasabra 18 y diadomingo 19 di Februari, 2006.
Di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Gregorio "Goy" Tromp

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadanan telefonico. Nos kier a gradici principalmente nos famia cu tur semper tabata cla pa yuca nos na tur momento, special na oranan dificil, nos no ta menciona nomber pa evita di laga ningun hende afo. Un danki ta bay na dr. Sneek, dr. Moreta, dr. R. de Cuba, dr. Melano, dr. Posner, Martiza Alders, na personal tweede y derde verdieping di dr. Horacio Oduber Hospital. Boso presencia y atencion tabata un gran sostén pa nos.

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord.
Diabierna, 24 di Februari, 2006, pa 6'or y mey di atardi.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di yiu-, rumannan y demas famia

Na mi tanta Silia, su yiunan Mi-Angela, Pierre y su nietonan.
Mi pensamento y mi sentimento ta cu boso na momentonan dificil

Mo Chimbo

Nunca nos lo sa kico el'a sinti prome cu el'a bay sosega.
Su ideanan, kizas su panico di mester laga su sernan keri atrás.
Su amor cu tanto el'a stima y lo añora.
Su yiunan, su nietonan.
Kizas aunke e tabata sa cu e no por mas, toch e no tabata cla pa laga bay.

Mas mi ta convenci cu na e momento ey el'a recorda momentonan maraviyoso di su vida.
E dia cu el'a drenta e vida matrimonical, su Poy…
Su cas na Macuarmia, Angela, su preto di wowo.
Su popchi chikito cu e tabata carga riba cusinchi
E mata grande di Mispel den cura.
E nacemento di Pierre, su orguyos.

E dusho tempo, ora el'a bolbe Parkietenbos.
Su amistadnan, su cas semper habri pa su cuñanan
Su trabao, e muchanan riba cay
Su nietonan….

Y mi ta puntra mi yiunan, kico nos lo corda di Mo Chimbo
Y un pa un sin duda algun ta contesta Respet y hopi humor.
Ki respet semper bo a exigi sin pidi, keto sin bisa nada
Cuanto bo ta laga den nos curazon, cu aunke cu nos no ta semper rond di Bo
Nos por recorda tanto cosnan bunita….
Michelle ta cordado cu bo camisanan blanco, netjes den uniform.
Mi-Ann, bo hari, algo unico cu no son lo lubida hamas
Tito, ta corda un solo palabra, HALOOO
E manera cu bo ta imita su stem y Tiarra, holor di ciga.
Y ami, Mo Chimbo stima, lo mi recorda semper
Unda cumi ta 14 di Juni, un fecha sagrado p'ami, unda cu mi por ta
Y si por mi a mandabo un cariño, un kaarchi, pa lagabo sa cu mi ta stimabo
Cu mi ta aprecia bo fe den mi, un amor cu mi no ta laga bay.
Sosega na paz…. Y forza na bo famia
For di Hulanda nos cu ta stimabo
Diana, Frans, Michelle, Mi-Angela, Tito y Tiarra

Mo Chimbo, stima

Na momento dificil asina nos kier yena nos mes di palabra
Expresa di un manera of otro loke nos ta sinti......
Tin bez palabra no ta basta pa expresa e bashi cu ta laga atras
Specialmente cu bo ta recorda na momeneto nan asina
Bo sernan stima cu tambe a bay sosega
Pakico esnan cu nos ta stima ta bay laga nos?
Sin duna un oportunidad pa conversa y bisa ayo
Con pa bay door di bida cu tanto dolor
Miedo y desolucion cu esaki tambe por pasa un dia cu nos

Mo Chimbo,
E unico consuelo cu ta keda ta di recorda e bida cu bo a hiba
E amor pa bo famia pero tambe bo tempo pa nos tur
Bo sonrisa, bo humor y bo gran deseo den bida
Ta keda nos solamente pa gradici bo pa e bon ehempel cu bo a duna nos
Bo amistad cu tabata algo special, fantastico tata, abuelo y casa

Bo a lucha te na final, ya cu bo no kier a bay.... Bo tin asina tanto pa biba pe
Cu duel mi masha tanto di no por a mira esaki ser realiza.....
Como gran optimsta bo a bay busca bo salud
Cu un solo pensamento un dia "Mi ta bolbe bek Aruba"
Un ilusion grandi pa sigui cu bo bida
Bo nietonan, bo deseonan .... bo union y amor
Pero morto a sorprende bo, bida a hunga su ultimo carta
Y awor nos ta bisa bo Ayo

Ayo na un gran amigo, ayo na un gran omo, ayo na Bo, Mo Chimbo
Danki pa tur cos, bo recuerdo lo perdura den nos curazon
Sosega na Paz
Nos Poy stima

Junior, Ludwina, Jun Patrick, Jun-Andrew y Tamisha

Oracion pa awe diamars, dia 21 di Februari, 2006

…Esun cu ricibi un chikito asina aki den mi Nomber, ta ricibi Mi mes (Marco 9,37)

Nos ta cita for di Piskado: "Ora bo sirbi mucha, bo ta sinti un alegria ta brota for di nan curazon. For di e briyo den nan wowo bo por lesa un sentimento di gratitud autotentico cu nan ta expresa di un manera cu nan so ta capaz pa haci. Consecuentemente, abo ta sinti den bo, un alegria cu bo no por describi, ta manera ta presencia di Hesus mes bo ta experencia.
Esta feliz, esnan cu di curazon kier sirbi mucha, y haci di nan infancia un experenia di alegria cu hamas nan lo lubida. Corda loke Hesus a bisa: *"Mi ta sigura boso: tur cos cu boso a haci pa un di e rumannan di menos importancia aki di Mi, boso a hacie pa Mi."(Mateo 25,40).*

Oracion: *Danki Hesus pa e alegria di por sirbi Bo pa medio di e criaturanan cu ta un refleho di bo amor mey mey di nos.*

AD PATRES FUNERAL HOME

"I will instruct you and teach you in the way you should go: I will counsel you and comfort you".

With great regret we announce the passing away of:



Mr. Alfred Cornelius Richards (Taxi of Tx-183)

Left to mourn the loss are his:

Wife: Rosemeliane Siluege Richards

Children:
- Wilson and Marishanti
- Merveline and family in Holland
- Joseph and family in the USA
- Ronald and family in Aruba
- ennifer and family in England

Sisters and brothers:
- Victoria Richards and family
- Ricardo Scott and family
- Maria Richards and family
- Roberto Richards (Tiny)

Nieces and nephews: Sonia, Rosita, Marjorie, Ramiro, Albertico, Gisela, Shamila, Timothy.

Cousins: Margarita, Imelda, Stella

Mother in law in Haiti and sister in law in Aruba

Best friend: Boxoe and wife

His Godchild: Jeremy Garcia

Good Neighbor: Magda Guerero and family
All his Taxi Driver colleagues
Hulp chauffeur: Jane Alberts
Domino Team: Bo Orgullo

Mr. Alfred Richards was related to the families: Scott, Richards, Meyers, Landvreugd, Maxwell, van Pelt, Pom, Stamper, Aniceta, de Palm, Hassell, Siluege, Lynch, Rodgers, Dunlock, Marlin and all other families and relatives in: Holland, Curaçao, Bonaire, USA, England and Sint Maarten. Excuse us if we forgot to mention any other family and friends.

We invite all friends and family to attend the funeral which will be announced later.

Address for condolences: Louise de Colignystraat # 5 from 7pm to 9pm.

Ad Patres Funeral Home

"Yea though I walk through the valley of the shadow Of death I will fear no evil for thou art with me The rod and thy staff, they comfort me"

With great regret, we announce the passing of



Rose Lucia Gumbs

We invite all friends and family to attend the funeral wich will be announced later.

Address for condolences is Lago Heightsstraat # 14
From 7pm to 9pm.

Oficina pa Coordinacion pa Abuso di Droga, Centro Dakota, Centro Colorado, CIAD, Cas Royan, Dak Riba Cabez, Cana Drenta, IFECA, CICDAH y Cas Lolita Cremony

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Basilio Maduro

Mihor conoci como "Chimbo"
Na vida tata di nos colega Pierra Maduro

Staff, personal y clientenan ta extende palabranan di condolencia na famianan y alavez nos ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu "Chimbo" sosega na paz

Aruba Nautical Club ta participa fayecimento di

sr. Chimbo Maduro

Na vida ruman di nos administradora Chenta Kelly

Nos mas sincero condolencia ta bay pa su

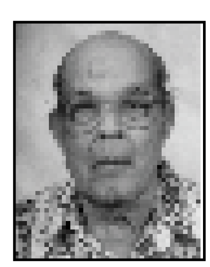
Esposa, yiunan y demas famia.

Di parti di Directiva y Miembronan di Aruba Nautical Club.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

Thank You

By means of this announcement we take the opportunity to express our heartfelt gratitude for the overwhelming outpouring of profound sympathy we were privileged to experience at the sickbed, death and funeral of our beloved:



James Victor van Stralen

We will like to thank all neighbors, friends, acquaintances, and all those who send flowers, wreaths, telegrams, cards, all those who called and came to pay their last respect at the time of her death and burial.
Thank you all for your great support.
Your kind expression of sympathy will always be in our heart.
May God bless you all and may **"James"** rest in peace

Family van Stralen

Ta participa fayecimento inespera na St. Maarten di:







Pino Suarez



Esposo di Sandra Suarez y partner di nos negoshinan.

Acto di entiero lo keda anuncia despues.

Parada di Noord: sumamente bunita

Fotot: Amado Telf:731-6060 / 744-5531













